

# wir in WEILERSWIST

Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist

55. Jahrgang

SAMSTAG, den 19. November 2022

Woche 46 / Nummer 23

Mit den Orten: Weilerswist, Vernich, Metternich, Müggenhausen, Lommersum, Derkum, Hausweiler und Ottenheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carqueiranne und Whitnash



Angebote aus unserem nachhaltigen Tierwohlsortiment

Rouladen vom Vogelsberger Weideochsen küchenfertig, herhaft gefüllt	1,59 100g	02254 3536771
Schweinelummer vom Deutschen Edelschwein	0,89 100g	Bonner Straße 3 53919 Weilerswist
Rinderfilet Black Angus	3,99 100g	-5% Rabatt <small>Zusätzlich bis 30% Rabatt erhalten. Gültig bis 10.12.2022.</small>

alle Preise in Euro, Angebote gültig solange der Vorrat reicht.



**autohaus  
Jörg Seidel gmbh**

**Eine Werkstatt... alle Marken!**  
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

**Mit uns kommen Sie ans Ziel!**

Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4  
joerg.seidel@ah-boettner.de  
Telefon 0 22 54 / 31 56

- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Diesel Partikelfilter Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Klimaservice und Desinfektion
- Achsvermessung für alle Fahrzeuge
- HU/AU-Durchführung dienstags & donnerstags
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur
- Wohnmobil-Service



**GESUNDHEIT BRAUCHT  
GUTE BETREUUNG**

Sauna Klimatisiert Kurse Außenbereich Beachvolleyball Reha zertifiziert

Tel: 02254-835 8322 [seilsprung.com](http://seilsprung.com) Seilsprung  
Günter Rose Str. 8 Weilerswist

# Gelungener Restart bei Herrmann Optik und Akustik

Neugestaltete Räumlichkeiten am alten Platz - Große Unterstützung durch Kunden und Kollegen



Das neunköpfige Team will und wird gemeinschaftlich eine glückliche Zukunft für das Optik- und Akustikfachgeschäft gestalten. Fotos: WDK

Manfred Herrmann, Sandra Hirschberger und Christian Herrmann (v.r.) freuen sich über das gelungene Zusammenspiel von Optik und Akustik.

Viele Kunden kamen am Eröffnungstag, um Manfred Herrmann (r.) und seinem Team zu den neugestalteten Räumlichkeiten zu gratulieren.

**Swisttal-Heimerzheim.** Als im Juli 2021 die verheerende Flut auch die Räumlichkeiten des Optik- und Akustikfachgeschäfts Herrmann an der Kölner Straße mit voller Wucht traf und bis 1,80 Meter unter Wasser setzte, war Inhaber Manfred Herrmann und seinem Sohn Christian nach dem ersten Schock sofort klar: Hier ist so gut wie nichts mehr zu retten. Für beide war aber auch klar: Wir werden alles schöner,

funktionaler, moderner und besser wiederaufzubauen, damit wir unseren treuen Kunden in den frisch renovierten Räumlichkeiten unseres gewohnt qualitativ hochwertigen und individuell angepassten Service bieten können. „Schließlich haben unsere langjährigen Kunden und Freunde es nicht verdient, dass wir sie wegen dieser Katastrophe im Stich lassen. Schließlich lauert in jedem Unglück auch immer die Chance, die

Zukunft neu und besser zu gestalten“, erläutert heute Seniorchef Manfred Herrmann. Doch bis dahin war es ein weiter und schwieriger Weg. So organisierte das Team schnell drei Container für den Optik- und Werkstattbereich sowie einen mobilen Bus für die notwendigen Hörtests und Hörgeräteanpassungen. Von befreundeten Kollegen aus ganz Deutschland gab es Inventar und Geräte, die auch jetzt ihren Dienst weiter tun.

## Große Solidarität bei Alt- und Neukunden

Natürlich litt während dieser schweren Zeit der Umsatz, aber es gelang den Inhabern, alle Mitarbeiter an Bord zu behalten. Besonders freute es das Team, dass ihre langjährigen Kunden ihnen die Treue hielten und dass viele Leute erstmals aus Solidarität in das Provisorium kamen. „Das hat uns viel Kraft und Zuversicht gegeben, mit all den Schwierigkeiten fertig zu werden“, bilanzierte Christian Herrmann am Tage der Neueröffnung der frisch renovierten Räumlichkeiten. Nun ist bis auf die Decke und die Deckenbeleuchtung, die die Flut überlebt haben, alles neu. Viele Bürger kamen vorbei, um sich einen persönlichen Eindruck von der geglückten Renovierung zu verschaffen und die beiden Chefs und ihre Mitarbeiter zu den gelungenen Maßnahmen zu beglückwünschen.

„Ein positives Betriebsklima ermöglicht erst optimale Kundenbetreuung“, ist sich Manfred Herrmann sicher. „Darauf habe ich von Anfang an immer großen Wert gelegt. Das hat sich nun bestens ausgezahlt.“ Das bestätigt auch die Hörakustikmeisterin Sandra Hirschberger, deren Bereich erst vor vier Jahren das klassische Optikgeschäft erweiterte. Die ausgesprochen kommunikations-



Digitale und analoge Materialien informieren die Kunden über die Flutschäden und die Renovierung bei Herrmann Optik und Akustik.

freudige Spezialistin war in den letzten Monaten nicht nur in Akustikangelegenheiten gefragt, sondern musste häufig auch für die Sorgen, Nöte und Ängste ihrer Kunden ein offenes Ohr haben.

## Der Mensch steht bei uns stets im Mittelpunkt

Für Vater und Sohn Herrmann geht es nun darum, den bisherigen Kundenstamm zu halten und auszubauen. „Dabei setzen wir voll auf unsere Tugenden, mit denen wir bisher groß geworden sind. Das heißt, die zu uns kommenden Kunden sind keine Nummern, sondern bei uns steht der hilfesuchende Mensch mit seinen Wünschen und Bedürfnissen stets im Mittelpunkt“, erläutert Manfred Herrmann. Dass dazu auch eine optimale Versorgung mit hochmodernen Hör- und Sehhilfen gehört, versteht sich von selbst. „Wir sind seit über 35 Jahren hier bekannt. Unsere Kunden wollen auch künftig dieselbe Vielfalt von Brillen und Hörhilfen, denselben kompetenten Service und dasselbe freundliche Fachpersonal vorfinden“, sind sich Manfred und Christian Herrmann sicher und versprechen: „Das wird nun in den neuen hellen, freundlichen und sach- und fachgerechten Räumlichkeiten weiterhin der Fall sein.“ (WDK)



Mit uns behältst Du  
den Durchblick,  
egal wie chaotisch  
es gerade auf der  
Welt zu geht!

**herrmann** optik + akustik

Kölner Straße 56 | 53913 Swisttal | Tel. 02254-601120  
E-Mail: [herrmann\\_akustik@t-online.de](mailto:herrmann_akustik@t-online.de)

# Weltprämiere in Metternich - dat Mätenich-Leed

KG Blau-Weiß Metternich 1956

Wie angekündigt haben wir im Rahmen unserer Session-Eröffnung-Party dat Mätenich-Leed vorgestellt. Bericht von der 1. Schriftührerin Iris Erdmenger. Wie viele schon wissen, arbeiten wir seit einiger Zeit dran, ein Archiv für die Karnevalsgesellschaft aufzubauen. Dazu habe ich vor über 1,5 Jahren auch ein Metternicher Urgestein besucht: Frau Barbara Mandt.

Wir stöberten in einem Schuhkarton mit alten Bildern und sie wusste viel zu erzählen als gebürtige Metternicherin. Irgendwann zeigte sie mir auch voller Stolz einen Text, den sie mit Herzblut über ihr Metternich 1998 geschrieben hat.

Als wir gemeinsam den Text gelesen haben, summten sie schon mit. Dann fing sie an zu singen, immerhin da schon 93 Jahre alt. Das war sehr bewegend und ich war begeistert. Diese Liebeserklärung an unser Metternich durfte nicht in der Schublade verstauben. Ich habe sie gefragt, ob wir als KG-Verein in Metternich ihren Text nutzen dürfen, um eine unvergessliche „Metternich Hymne“ daraus zu produzieren. Das fand sie großartig und hat dem zugestimmt, dann bleibt der Text auch für immer in unserem Dorf erhalten. Von der Idee aus diesem Text ein Lied zu produzieren, bis zur Vorstellung am 12. No-

vember war es ein langer Weg. Es war spannend und zeitintensiv, bis sich am Ende die richtigen Menschen zusammengefunden haben, sodass dieser Text in einer neuen musikalischen Komposition verewigigt wird. Als Frau Mandt dann die endgültige Version von Ihrem Metternich Lied als Neuauflage gehört hat, war sie mächtig stolz und begeistert. Wir möchten uns herzlich bedanken bei allen, die an diesem Musikalischen Werk ehrenamtlich mitgewirkt haben: Text: Barbara Mandt - in einer Neuauflage  
Gesang: Sabine Dute  
Komposition und Musik: Gero Trommershäuser geb. Jüssen

Gesang Studioaufnahmen: Martin Ernst

Alle Rechte aus diesem Lied wurden unentgeltlich an die KG Blau-Weiß Metternich 1956 übertragen.

Brauchtum, Tradition und Liebe zum Dorf

## Praxis für Sprachtherapie

**Andreas Pinke**  
Diplom-Sprachheilpädagoge  
akademischer Sprachtherapeut (dgs/dbs)  
Heilpraktiker (Sprache)

**Beratung · Diagnostik · Therapie**

In den Erlen 8  
53894 Mechernich-Kommern  
Tel.: 0 2443 / 903 76 82  
[www.sprachpraxis-pinke.de](http://www.sprachpraxis-pinke.de)

Privat und alle Kassen - Termine n.V.



## Postenmarkt



Weilerswist Rudolf-Diesel-Str. 2a

Weilerswist Rudolf-Diesel-Str. 2a

Weilerswist Rudolf-Diesel-Str. 2a

Weilerswist Rudolf-Diesel-Str. 2a

■ Werkzeuge

■ Eisenwaren

■ Elektroartikel

■ Farben & Malerartikel ■ Leuchtmittel

■ Autozubehör

■ Fahrradzubehör

■ Gartenbedarf

[www.jos-postenmarkt.de](http://www.jos-postenmarkt.de)

!!! Komm in unser Team !!!  
Wir freuen uns auf eine kundenfreundliche  
Verstärkung auf 520-Euro-Basis.  
Rufe einfach an: 0177 - 669 76 02



Das Team vom Postenmarkt wünscht Ihnen eine schöne Adventszeit und bedankt sich für Ihre Treue mit einem

**ADVENTSGUTSCHEIN ÜBER 10 %  
FÜR IHREN NÄCHSTEN EINKAUF!**

✂ ✂ (Bitte Coupon ausschneiden und mitbringen) ✂ ✂

Weilerswist Rudolf-Diesel-Str. 2a

Weilerswist Rudolf-Diesel-Str. 2a

Weilerswist Rudolf-Diesel-Str. 2a

## Patronatsfest mit Ehrung langjähriger Mitglieder



Auftritt Shanty Chor

(WK) Mit einer hl. Messe für die Lebenden, Verstorbenen und erkrankten Mitgliedern der St. Hubertus Schützenbruderschaft begannen die Feierlichkeiten zum diesjährigen Patronatsfest. Anschließend begrüßte Vize-Präsident Rudolf Busch im Schützenhaus die Anwesenden; insbesondere die Ehrengäste: den Präsidenten der Bruderschaft, Pfarrer Georg Bartylla, Bezirksbundesmeister Wolfgang Schrage mit Frau Annette, Ortsbürgermeister Heinz Oberrem, Ortsbürgermeister Bert Henn mit Gattin Elisabeth, Oliver Krauß MdL, CDU-Ratsmitglied Wolfgang Nitz mit Frau Erika, eine große Abordnung

der befreundeten Vernicher St. Sebastianus Schützen sowie Delegationen der KG „Alt Lommezem, Blauen Funken, Sportfreunde D-H-O, SSV Eintracht Lommersum sowie Freiw. Feuerwehr-Löschgruppe Lommersum. Nach einem gemeinsamen Gebet mit Präsidenten Georg Bartylla bat Vize-Präsident Busch zum Abendessen. Als dann hatte der Shanty-Chor „Blaue Jungs“ aus Weilerswist seinen großen Auftritt. Mit Liedern von der Waterkant und Shantys von Wind, Wellen und Meer wussten sie das Publikum zu begeistern. Im Verlaufe des Abends wurden Schützen für langjährige Mitgliedschaft mit dem so-



Verleihung des Jubelordens

genannten Jubelorden ausgezeichnet: Für 10-jährige Tätigkeit als Präsident der Bruderschaft wurde Pfarrer Georg Bartylla geehrt. Auf 10-jährige Mitgliedschaft kann Schützenbruder Manuel Rodriguez zurückblicken.

Die Schützenschwester Marie-Luise Lingk erhielt den Orden für 25-jährige Vereinstreue. Ausklingen ließen die Lommersumer Schützen den gelungenen Abend mit einem geselligen Beisammensein.

**SIE MÖCHTEN IHRE ADVENTSZEIT AUCH SO VERBRINGEN?**

**FOCUS**  
**TOP IMMOBILIENMAKLER**  
**2022**  
MECHERNICH  
PROFESSIONELLER REALESTATE EXPERT  
stallista

**BELLEVUE**  
Best Property Agents  
2022

**DANN LASSEN SIE UNS DIE ARBEIT MACHEN!**

**Glasmacher Immobilien**  
Immobilien, Finanzierungen & Versicherungen

**ivd**

**Glasmacher Finanzierungen**  
Immobilien | Konsumenten & Unternehmerkredite

## 1.000 Euro für die Tafel gespendet



(WK) Im Sommer spendete der Gewerkschaftsbund IG BCE, Ortsgruppe Badorf 1.000 Euro für die Tafel Weilerswist. Initiatoren dieser sehr schönen Aktion waren Hermann Krausen sowie Herbert Kendzia. Mit der Abwicklung wurde der Lukas Hofladen (vertreten durch Lukas Balg) beauftragt. In enger Abstimmung mit der Tafel Weilerswist wurde frisches Obst

und Gemüse im Gegenwert der Spendenhöhe gekauft. Die Mitarbeiter der Tafel konnten das tagesfrische Obst und Gemüse an dem Ladenlokal von Lukas Hofladen, am Wilhelmshof zwischen Weilerswist und Metternich abholen. Die Mitarbeiter, sowie auch die Kunden der Tafel Weilerswist freuten sich sehr über die leckeren und frischen Produkte.

## Fehlerfeuer in den KG Vernich Terminen

Hier die korrigierten Termine der KG „Mer gon vör“ Vernich 1900 e.V. für die Session 2022/23

**26. November** Herrensitzung in der Tomberghalle. Beginn 14 Uhr, Einlass 13 Uhr

**7. Januar** Damensitzung in der Tomberghalle. Beginn 14 Uhr, Einlass 13 Uhr (gemäß Info S.H. vom 11.11. ausverkauft)

**12. Februar** Kindersitzung in der Tomberghalle. Beginn 14 Uhr, Einlass 13 Uhr (Kinder haben freien Eintritt)

**19. Februar** Mundartmesse

**20. Februar** Rosenmontagszug durch Vernich mit anschließender Party in der Tomberghalle. Karten unter [www.kg-vernick.de](http://www.kg-vernick.de)  
Gruß Sven Hinterwälder

## Herzliche Einladung zum MÄRCHENTHEATER im Kulturhof Velbrück e.V.



© Manika Marx

Das Metropol Theater Köln spielt  
**SCHNEEWITTCHEN**

Sonntag  
27. November  
15:00 Uhr

Erwachsene 8 €  
Kinder 6 €  
Anmeldung erbeten:  
[s.roedewald@velbrueck.de](mailto:s.roedewald@velbrueck.de)

Meckenheimer Str. 47  
53919 Weilerswist-Metternich  
[www.kulturhof-velbrueck.de](http://www.kulturhof-velbrueck.de)



## Fragen zur Verteilung?

HERR KNORR · FON 02254 846742  
[w.knorr@rautenberg.media](mailto:w.knorr@rautenberg.media)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

## Frühstück à la carte in unserem Café genießen.

Immer samstags & sonntags von 07:00 – 12:00 Uhr

### Klassisches Frühstück

Zwei Brötchen nach Wahl, eine Auswahl an Aufschnitt & ein kleines Heißgetränk. Auf Wunsch auch vegetarisch. Rühr- oder Spiegelei kann optional hinzugebucht werden.

### Süßes Frühstück

Ein Croissant nach Wahl, eine Auswahl an süßem Aufstrich & ein kleines Heißgetränk.

### Kinder Frühstück

Ein normales Brötchen, eine Laugenstange oder ein Croissant, eine Auswahl an Belag & eine Capri Sonne „Orange“ oder „Monsteralarm“.

Aral Tankstelle André Schiebahn | Bonner Straße, 70a 53919 Weilerswist



**Coupon**  
für ein kostenfreies  
2. Heißgetränk

Einfach ausschneiden und bis zum 23.12.2022 bei  
Erwerb eines unserer Frühstücksangebote einlösen.  
Aral Tankstelle André Schiebahn | Bonner Straße, 70a 53919 Weilerswist

# DIE BÜRGERMEISTERIN INFORMIERT

Anna-Katharina Horst



## Neuer Treffpunkt für die Jugend

Kinderfreundliche Kommune - Wir leben sie!



Den Aufbau der Hütte übernahm aus Sicherheitsgründen eine Fachfirma. Beim ersten Anstrich „ihres neuen Treffpunkts“ brachten sich die Kinder und Jugendlichen jedoch voll mit ein.



Der Anstrich der Hütte konnte Anfang November wegen des Regens nur teilweise erfolgen. Dafür konnten die Jugendlichen die Einweihungsfeier mit Pizza aus vollen Zügen genießen.

Gemeinsam mit dem Kinder- und Jugendparlament und Jugendlichen aus dem Jugendzentrum wurde letzte Woche der neue Hüttentreffpunkt gestrichen und eingeweiht.

Zur Vorgeschichte: Im Februar 2022 äußerte eine Gruppe Besucher:innen des Jugendzentrums den Wunsch nach einem Treffpunkt (öffentliche Hütte) für Jugendliche außerhalb der Öffnungszeiten der Jugendeinrichtungen beispielsweise am Wochenende oder in den Abendstunden.

Wichtig war ihnen, dass sie sich zum einen wettergeschützt und ungestört treffen können aber auch, dass sich keine Anwohner:innen gestört fühlen.

Im Gegenzug boten sie an, Verantwortung für den Treffpunkt zu übernehmen und im Rahmen ihrer Möglichkeiten darauf zu achten, dass der Müll ordnungsgemäß entsorgt wird und auch andere Jugendliche angemessen mit der Hütte umgehen.

Im weiteren Verlauf wandten sich die Jugendlichen an das Kinder- und Jugendparlament und

äußerten dort ebenfalls den Wunsch nach einem Treffpunkt in Form einer Holzhütte. In Zusammenarbeit mit den Kinder- und Jugendbeauftragten der Gemeinde Weilerswist formulierte die Jugendlichen einen offiziellen Antrag an das Kinder- und Jugendparlament und bat um Unterstützung.

Da das Projekt mit höheren Kosten verbunden war, sammelten die Jugendlichen gleichzeitig Unterschriften für ihr Vorhaben. Die Liste wurde dem Kinder- und Jugendparlament vorgelegt, um zu zeigen, dass das Projekt von einer Vielzahl von Jugendlichen unterstützt wurde, die sich ebenfalls einen neuen Treffpunkt wünschten.

Im Rahmen einer Sitzung des Kinder- und Jugendparlaments wurden die Jugendlichen daraufhin eingeladen, ihre Idee vorzustellen. Ebenfalls wurden durch die Kinder- und Jugendbeauftragten Gespräche mit der Gemeindeverwaltung hinsichtlich der Umsetzung, Finanzierung und möglicher Herausforderungen geführt.



Am 24. Oktober wurde die hölzerne Jugend-Hütte gegenüber dem Weilerswister Sportzentrum aufgebaut.

Durch das große Engagement der Jugendlichen und die Unterstützung durch das Kinder- und Jugendparlament sowie der Verwaltung wurde mit dem Bau der Hütte am 24.10.22 durch eine Fachfirma begonnen. Ein Bauplatz in der Nähe des Sportplatzes, weit entfernt von den nächsten Wohnhäusern und dennoch zentral gelegen, wurde ausgewählt.

Im gesamten Prozess stand die

Partizipation der Jugendlichen sowie Transparenz hinsichtlich der Vorgänge im Fokus. So wurde auch kommuniziert, warum bestimmte Ideen nicht umgesetzt werden konnten, beispielsweise ein Bauplatz im Naturschutzgebiet. Gleichzeitig wurde bei Herausforderungen immer nach gemeinsamen Lösungen gesucht um das Vorhaben zeitnah umsetzen zu können.

## Bitte Säcke bereitstellen und NUR mit dem gesammelten Laub befüllen

Die Mitarbeiter des Bauhofs sammeln auch in dieser Saison wieder das Laub ein, das von den Bäumen der Gemeinde auf Bürgersteige und in Vorgärten fällt: Von Montag, 28. November, bis Freitag, 2. Dezember 2022, sowie von Montag, 9. Januar, bis Freitag, 13. Januar 2023, wird das in Säcke gefüllte Laub abgeholt. Sie können das Laub in allen Sä-

cken sammeln, die Ihnen zur Verfügung stehen und diese zu den angegebenen Zeiten zur Abholung herausstellen. Die Mitarbeiter des Bauhofs werden den kompostierbaren Müll von anderen Stoffen trennen. Trotzdem die große Bitte an Sie: Stellen Sie bei dieser Gelegenheit wirklich NUR Säcke mit gesammelten Laub heraus!



Auch in diesem Jahr bietet der Bauhof wieder an, das Laub, das von Bäumen auf Gemeindegrundstücken auf Bürgersteige oder in Vorgärten fällt, kostenfrei einzusammeln. ©pixabay

## Neuer Kunstrasenplatz für Lommersum

Rasenfläche und Untergrund werden fachgerecht entsorgt und erneuert



Bauleiter Albert Tautges (von rechts), Platzwart Peter Pott und Mario Tombers, Mitarbeiter der bauausführenden Firma Kordel, sind zufrieden mit dem Baufortschritt.

Nur eine Woche nach dem Ratsbeschluss wurde bereits an der Erneuerung des Kunstrasenplatzes in Lommersum gearbeitet. Auch hier hatte man, wenn auch erst ein Jahr später, Flutschäden feststellen müssen. Deshalb werden jetzt sowohl der Kunstrasen als auch die darunterliegende Elastiksichtschicht fachgerecht entsorgt. Der Rollrasen wurde als erstes abgetragen und fachgerecht entsorgt.

Vergangene Woche wurden die Platten, die den Untergrund für den Kunstrasen bildeten, auf Lkw verladen und ebenfalls der Entsorgung zugeführt.

Albert Tautges, Bauleiter und Ansprechpartner für die Gemeinde Weilerswist der bauausführenden Firma Kordel,

Platzwart Peter Pott und Mario Tombers, Mitarbeiter der Firma Kordel, zeigten sich zufrieden mit dem Baufortschritt. Da das Wetter aller Voraussicht nach mitzuspielen scheint, können die Bauarbeiten auf dem Lommersumer Fußball-Spielfeld planmäßig weitergehen.

Wie schon in Weilerswist und Vernich wird der Untergrund des neuen Kunstrasens aus einer Sandfüllung bestehen. Die ausführende Firma rechnet damit, das rund 4760 Quadratmeter große Spielfeld bis Ende November erneuert zu haben. Die Kosten für die Erneuerung des Kunstrasens in Lommersum werden ebenfalls über die Fluthilfe abgerechnet.



Der Kunstrasen wurde entsprechend der Breite der Maschine abgeschnitten und dann von dieser aufgerollt.



Der Untergrund des alten Kunstrasenplatzes in Lommersum wurde auf Lkw verladen und fachgerecht der Entsorgung zugeführt.

## Mit Martinsliedern und Wecken für Freude gesorgt

Kita-Kinder aus Lommersum brachten Wecken zu Senioren im Ort



Mittwochabend zogen die Kinder mit ihren Fackeln singend durch die Lommersumer Straßen, musikalisch begleitet von Jugendlichen der Big Band der Marienschule und angeführt von Willi Winkelhag, hoch zu Ross, als St. Martin.

Nicht jedem ist es vergönnt, den Martinszug im eigenen Ort mitzuerleben. Darüber hatte sich auch die DRK-Kita in Lommersum schon vor Jahren Gedanken gemacht und ihre Aktion „Wir verteilen Wecken an die, die nicht zum Martinszug

kommen können“ ins Leben gerufen. Auch am Donnerstagmorgen trafen sich die Lommersumer Kita-Kinder wieder zum Wecken-Verteilen. Diesmal mit sangeskräftiger Unterstützung von Bürgermeisterin Anna-Katharina Horst, die die älteren

Kita-Kinder bei den ersten Hausbesuchen begleitete. Doch zunächst mussten die Wecken gekauft werden. In der Lommersumer Bäckerei Halbekann war man schon gut vorbereitet und die Kinder schnell mit Tüten voller Martinswecken ausgestattet. Dann konnte es endlich losgehen und gebannt warteten die Kinder an der Haustür auf die erste Seniorin, die sie mit dem frischen Backwerk, zuvor aber auch mit einem Martinslied erfreuten. Dass diese

Auch die Kleinsten der DRK-Kita waren beim Wecken-Verteilen mit dabei - zu Fuß oder im Bollerwagen. Sie erfreuten die Senioren aber nicht nur mit dem süßen Gebäck, sondern auch mit einem Martinslied.

Aktion, die mittlerweile in Lommersum schon fester Bestandteil der Martinszeit ist, auch von den Senioren gerne und dankbar angenommen wird, drückten sie mit erfreuten Gesichtern und wohlwollenden Worten aus. Auf diese „Tradition“ zum Martinsfest wollen weder Kinder noch Senioren verzichten.

## Wir gratulieren zum Geburtstag und zum Ehejubiläum

Qiang	Miao	Weilerswist	23. Dez. 22	80
Johann	Klaes	Lommersum	18. Dez. 22	80
Peter	Ahrens	Weilerswist	8. Dez. 22	81
Maria	Hofmann	Weilerswist	7. Dez. 22	81
Rosa Maria	Gerten	Weilerswist	26. Dez. 22	82
Liselotte	Kuhlmann	Weilerswist	22. Dez. 22	82
Heinz	Heimersheim	Neukirchen	15. Dez. 22	82
Ernst-Christian	Ahrens	Weilerswist	12. Dez. 22	82
Helene	Probst	Weilerswist	30. Dez. 22	83
Matthias Josef	Jonen	Ottenheim	28. Dez. 22	83
Hans-Heinrich	Evers	Weilerswist	26. Dez. 22	83
Luise	Lüssem	Großvernich	24. Dez. 22	83
Heinz	Breuer	Großvernich	22. Dez. 22	83
Dieter	Bauer	Weilerswist	11. Dez. 22	83
Johannes	Lohr	Metternich	20. Dez. 22	84
Anneliese	Abels	Hausweiler	10. Dez. 22	84
Eva	Baranzke	Großvernich	28. Dez. 22	85
Anna	Spangenberg	Weilerswist	25. Dez. 22	85
Agnes	Krämer	Weilerswist	10. Dez. 22	85
Günter	Moseler	Weilerswist	15. Dez. 22	86
Katharina	Dänner	Weilerswist	10. Dez. 22	86
Asiye	Sahin	Ottenheim	11. Dez. 22	89
Maria	Heinelt	Weilerswist	23. Dez. 22	91
Josef	Moritz	Weilerswist	24. Dez. 22	93
Rosa	Cremer	Lommersum	22. Dez. 22	93
Maria	Rupp	Weilerswist	15. Dez. 22	93
Dora	Pyko	Weilerswist	9. Dez. 22	93
Maria	Kreuel	Weilerswist	8. Dez. 22	93
<b>Ehejubiläum</b>				
Anna und Harry	Spangenberg	Weilerswist	28. Dez. 22	65



Die Senioren freuten sich auch in diesem Jahr wieder sehr über den Besuch der Kita-Kinder zum Martinsfest.

## Adventsbasar im Vorgarten Bahnhofsallee 18

(WK) Am 1. Advent, Sonntag, 27. November, findet von 11 bis 16 Uhr ein kleiner, feiner Adventsbasar im Vorgarten der Bahnhofsallee 18 in Weilerswist statt. Neben leckeren Waffeln und köstlichen Warmgetränken haben Sie eine schöne Auswahl an handgefertigten Geschenkideen, Kinderspielzeug und Dekoartikeln zu fairen Preisen. Unsere kleinen Besucher kön-

nen sich beim Edelsteinsieben erproben und weihnachtliche Mandalas ausmalen. Ab 14.30 Uhr stimmt uns das Lechenicher Blechbläserensemble auf die Adventszeit ein. Der Erlös des Basares kommt dem Euskirchener und Weilerswister Tierschutzverein sowie dem Clemens-Josefhaus Vellerhof Blankenheim zugute. Wir freuen uns auf Sie



## St. Martins-Züge in Derkum/Hausweiler und Lommersum

(WK) In diesem Jahr konnten die Martinszüge in den einzelnen Ortsteilen der Gemeinde wieder veranstaltet werden. Am Dienstag, 8. November, hatten sich zahlreiche Kinder aus Derkum, Hausweiler und Ottenheim am Sportlerheim in Derkum eingefunden um zusammen mit ihren Eltern und teilweise auch Großeltern am dortigen Martinszug teilzunehmen. Das Martinsfeuer war vor dem Start sehr nervös und scheute. Daher beschloss man, aus Sicherheitsgründen den Martinszug ohne Pferd stattfinden zu lassen. So kam es, dass St. Martin erstmals zu Fuß vorausmarschierte. Die Kinder folgten ihm

mit ihren leuchtenden Laternen durch die Straßen Derkums und Hausweiler und sangen dazu Martinslieder. Musikalisch begleitet wurden sie dabei von einigen Mitgliedern der Big-Band der Marienschule aus Euskirchen. Der Freiwilligen Feuerwehr-Löschgruppe Derkum-Hausweiler oblag die Zugabsicherung, welche sie bravurös meisterte. Am Feuerwehrhaus in Hausweiler endete der Martinszug. Dort hatte Ortsbürgermeister Bert Henn schon das Martinsfeuer entzündet, die Mikrofonanlage platziert und die Martinswecken bereitgestellt. Nach einer kurzen Ansprache von St. Martin trug Chris-

tel Jordan die Legende vom Heiligen St. Martin vor. Alsdann verteilte St. Martin eifrig Martinswecken an die Kinder.

Am Mittwoch, 9. November, fand der Martinszug in Lommersum statt. Bei mildem und trockenem Wetter hatten sich viele Teilnehmer fast eine Stunde vor dem Start auf dem Gelände der Gemeinschaftsgrundschule versammelt. Dort wartete der Förderverein mit Würstchen, Kakao und Glühwein auf.

Um kurz nach 18 Uhr setzte sich der Martinszug in Bewegung. Diesmal saß St. Martin hoch zu Ross und grüßte herzlich die Zuschauer am Wegesrand. Es folgten die Schulkinder mit den Lehrerinnen und Lehrern. Die Kinder schwangen ihre selbstgebastelten und dekorierten, wunderschön leuchtenden, Laternen und Fackeln. Eltern mit ihren Kleinkindern, aber auch Omas und Opas schlossen sich an. Beim Singen der Martinslieder wurden die Kinder auch in Lommersum von Mitgliedern der Big-Band der Marienschule musikalisch begleitet bzw. unterstützt. Bei der Rückkehr auf dem Schulhof, brannte zur Freude der Kinder

das Martinsfeuer schon lichterloh. Nachdem St. Martin ein paar Worte an die Anwesenden gerichtet hatte und die Legende vom Heiligen Martin von Tours vorgetragen war, konnten die Kinder aus der Hand von St. Martin die Martinswecken in Empfang nehmen.

Von Seiten der Dorfgemeinschaft dankte deren Vorsitzender Matthias Fey allen Beteiligten am Martinszug, insbesondere galt der Dank der Lehrerschaft federführend der Leiterin Beate Schöne und Hausmeister Thomas Jahn sowie der Freiwilligen Feuerwehr-Löschgruppe Lommersum für die hervorragende Zugabsicherung.



St. Martin und Ortsbürgermeister Bert Henn

**konrad**  
solide  
*Fliegengitter*

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
Tel. 0 22 51 / 94 11-0  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

## Kanzlei Müller, Eicks & Winand

### Alexander Welter

Rechtsanwalt  
Arbeitsrecht | Erbrecht

Rufen Sie uns an!  
Wir beraten  
Sie gerne.



Zum Markt 10 | 53894 Mechernich | 02443 9812-0  
Metternicher Str. 20 | 53919 Weilerswist | 02254 83782-0  
Kölner Str. 67 A | 50226 Frechen/Köln | 02234 96788-10

[www.kanzlei-mew.de](http://www.kanzlei-mew.de) | [info@kanzlei-mew.de](mailto:info@kanzlei-mew.de)

# Wohlschmeckende Äpfel warten auf Genießer

Naturhof Wolfsberg mit Ernte sehr zufrieden - Große Auswahl im Hofladen



An der Probiertheke, hier präsentiert von Christiane Niemeyer, können die Kunden ihre Lieblingsapfelsorte aus dem reichhaltigen Angebot vor Ort herausschmecken. Fotos: WDK

**Alfter-Witterschlick/Impekoven.** „Unsere diesjährige Apfelernte ist sehr gut ausgefallen. Wegen des sehr heißen Sommers schmecken die Früchte milder und süßer als im Vorjahr.“ Christiane Niemeyer, Junior-Chefin des Impekovener Naturhof Wolfsberg, freut sich deshalb, dass sie im Hofladen an der Witterschlicker Raiffeisenstraße 51 eine große Auswahl wohlschmeckender Äpfel und Birnen den Kunden präsentieren kann. Diese können die Kunden an der Probiertheke am Eingang jede Sorte verköstigen und so gemäß ihrem persönlichen Gusto die richtige Sorte in den Einkaufskorb packen. „Solche Probiermöglichkeiten sind wichtig, da die einzelnen Sorten im Laufe des Jahres ihren Geschmack verändern und süßer werden,“ weiß die Apfelpertin. Und verbindet damit den Rat, „Äpfel und Birnen im Kühlschrank zu lagern. Dann bleiben sie fest und knackig.“

## Reichhaltiges Apfel- und Birnenangebot

Insgesamt sind im Hofladen derzeit elf Apfel- und sechs Birnenspezialitäten im Angebot. Neben den klassischen Sorten Pinova, Elstar und To-

pas baut der Naturhof besonders auch alte Sorten wie Berlepsch, Boskoop und Rubinnette an. In letzter Zeit werden zunehmend Allergiker-eignete Sorten wie Santana und Wellant nachgefragt, da es zu immer mehr diesbezüglichen Erkrankungen kommt. Bei den Birnen wachsen in den eigenen Plantagen Conference, Gute Luise, Vereinsdechant, Alexander Lukas, Xenia und Talga beauty. Auch hier gilt wie bei den Äpfeln: „Die Leute probieren gern aus, bevor sie sich zum Kauf entschließen. Und da haben sie in unserem Hofladen die besten Möglichkeiten. Deshalb kommen sie gern hierher“, erläutert Christiane Niemeyer. Wer es preisgünstiger mag, ist bei den ganzjährigen 2.-Wahl-Angeboten genau richtig. „Dabei haben die Früchte keine geschmacklichen Nachteile, sondern sind dicker, dünner und krummer als üblich“, so die Expertin.

In diesem Jahr litten die Obstbäume überall dort, wo eine Bewässerung nicht möglich war, aufgrund der großen Sommerhitze und Trockenheit Stress, der sich im frühzeitigen Abfall der Früchte äußerte. Auch löschten Insekten und Vögel häufig ihren Durst an Früchten. Wegen ihrer langjährigen proaktiven Bewirtschaftung konnte der Familienbetrieb



Knackige Salate und frische Gemüse, natürlich alles in bester Bio-Qualität, versprechen schmackhafte Gerichte.



**Äpfel, Äpfel, Äpfel in bester Qualität sind das Herzstück des Hofladens.**

trieb trotzdem eine gute Ernte einfahren.

## Verpflichtung zu hoher Qualität

Neben diesen beiden Obstsorten bietet der Hofladen ein umfangreiches Angebot saisonaler Früchte und Gemüse in Bio-Qualität sowie Kartoffeln, Eier, Honig, Gewürze und vieles mehr, was für gesunde und schmackhafte Nahrung unverzichtbar ist.

Ein besonderes Highlight ist das Rindfleisch des bio-zertifizierten Landwirtschaftsbetrieb Burg Ramelshoven, das in puncto Qualität und Geschmack immer wieder von zufriedenen Kunden gelobt wird. Damit hat sich der seit 2008 in Witterschlick beheimatete Bio-Hofladen zu einem kleinen ökologischen Versorgungszen-

trum entwickelt, das zunehmend von Genießern aus der Gemeinde Alfter und den angrenzenden Ortschaften genutzt wird. „Für uns ist das zugleich Verpflichtung und Anspruch, unseren Kunden und Interessenten weiterhin mit Produkten von hoher Qualität bei einer gesunden Lebensführung begleiten zu können,“ verspricht Christiane Niemeyer im Namen des gesamten Familienbetriebs Naturhof Wolfsberg. „Dafür werden wir auch künftig mit weiterentwickelten ökologischen Produktionsmethoden und neuen Produkten unsere Angebotspalette biologischer Erzeugnisse erweitern. Davon kann sich jeder beim Besuch unseres Hofladens persönlich überzeugen.“ (WDK)



## Autohaus Seidel - nun TÜV-Prüf-Stützpunkt!



v.l.: Dirk Philippzik, Michelle Seidel, Loreen Seidel, Jörg Seidel, J. da Costa Machato

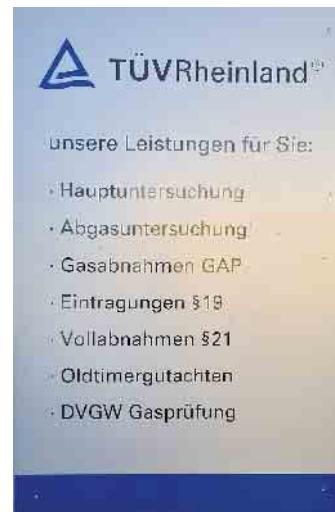
(WK) Seit nunmehr fast 3 Jahren ist das Familienunternehmen Seidel mit seinen Mitarbeitern am Standort Industriegebiet Weilerswist An den Eifelhecken 4. Jörg Seidel, der 1986 seine Ausbildung als Kfz-Mechaniker begann, und sein Team bauen ihr Servicespektrum immer weiter aus. „EINE Werkstatt für ALLE Marken“ - damit betreut das Autohaus Seidel auch u.a. Großkunden wie die Feuerwehr Weilerswist und das DRK Euskirchen mit all deren Fahrzeugen.

Nun wollte der TÜV Rheinland in Weilerswist einen zertifizier-

ten TÜV-Prüf-Stützpunkt aufbauen. Nach intensiver Auswertung der TÜV-Leistungsstandards wie z.B. Qualitätsmanagement, Ausstattung und Werkstattgröße, entschied man sich seitens des TÜV Rheinland für das Autohaus Jörg Seidel. Vor einiger Zeit fand dann die offizielle Zulassung statt - vertreten durch den Euskirchener TÜV-Gebietsleiter J. da Costa Machato und den Vertriebsleiter Local Field West Dirk Philippzik.

**Was ist ein Prüf-Stützpunkt?**  
Prüf-Stützpunkte (PSP) sind Kfz-

Betriebe in denen durch Prüfingenieure u.a. Hauptuntersuchungen (HU) an Fahrzeugen durchgeführt werden. Ihre Kfz-Innung empfiehlt Ihnen, Ihre



Betriebe als Prüf-Stützpunkt einzurichten. Sie profitieren von einer größeren Kundenbindung und zusätzlichen Kundenkontakten. Außerdem bedarf dieser Funktion eine Vielzahl von Kfz-spezifischen Mess- und Testeinrichtungen.

### Öffnungszeiten:

Die TÜV-Öffnungszeiten (nur nach Terminabsprache) sind Montag + Mittwoch ab 13:00 Uhr sowie Dienstag + Donnerstag ab 8:00 Uhr. Das Autohaus Jörg Seidel ist geöffnet Montag - Donnerstag von 8:00 - 16:30 Uhr, Freitag und Samstag von 8:00 bis 12:00 Uhr.

**35 Jahre in Weilerswist**

**AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH**  
SUZUKI-Servicepartner seit 1989

GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist  
Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de  
[www.suzuki-jungbluth.de](http://www.suzuki-jungbluth.de)

DIE WERKSTATT

**K & K**

**A. Kaparovski**

**Kfz-Meister-Fachbetrieb**  
**K&K Autofit Service GmbH**

Mühlenstraße 4  
53919 Weilerswist  
Telefon: 02254/600490  
Telefax: 02254/846446

**ABC SERVICE**  
**ESCH**  
Inh. Dirk Vogelsberg

Auto · Anhänger · Brandschutz · Camping  
Caravan und Wohnmobil Technik

**Service-Partner:** ALDE · DOMETIC · THETFORD · TRUMA

Inspektionen, Bremsenservice, Zahnriemenwechsel,  
Reifenservice, Unfallinstandsetzung, HU + AU täglich,  
Gasprüfung, Camping-Zubehör-Shop

53937 Schleiden · Im Pützfeld 3 (Gewerbegebiet Herhahn)  
Telefon: 0 24 44 - 9 10 33 · eMail: [Camping-Esch@t-online.de](mailto:Camping-Esch@t-online.de)

## Carsharing ohne Kostenfalle

### So lassen sich Versicherungslücken bei der Mobilität auf Zeit vermeiden

Bei vielen Fahrzeugen handelt es sich genau genommen um „Standzeuge“, die nur alle paar Tage mal bewegt werden. Und je mehr Aufgaben im Homeoffice erledigt werden, desto seltener wird das Auto überhaupt noch benötigt. Die Folge: Viele verzichten mittlerweile auf ein eigenes Kfz oder schicken zumindest den Zweitwagen in Rente - und entscheiden sich stattdessen für Mobilität auf Zeit. Carsharing wird nicht nur in den Großstädten immer beliebter. Laut Statista waren zu Jahresbeginn 2021 bundesweit bereits 2,87 Millionen Nutzer bei den verschiedenen Anbietern registriert. Das sind fast

600.000 mehr als ein Jahr zuvor. Vor allem Elektroautos sind als Sharing-Fahrzeuge immer stärker gefragt - das Autofahren auf Zeit und die umweltfreundliche Mobilität mit erneuerbaren Energien passen gut zusammen. Zudem ist dies eine passende Gelegenheit, ein E-Auto bei geringen Kosten selbst einmal auszuprobieren.

#### Ein Jahr lang sorgenfrei Carsharing nutzen

Hinzu kommt ein weiterer Vorteil des Carsharing: Die Kunden zahlen nur für die Zeit, in der sie das Fahrzeug tatsächlich benötigen. Die Carsharingdienste werben mit hoher Flexibilität, einfacher Buchung per Smartphone und bei

Elektroautos mit klimafreundlicher Mobilität, nicht nur in der Stadt. Damit es keine bösen Überraschungen gibt, sollten die Nutzer allerdings auf mögliche verdeckte Kosten achten. Was passiert zum Beispiel, wenn man einen Unfall verursacht? Die Haftpflichtversicherung, die für Schäden an anderen Fahrzeugen aufkommt, ist in den Mietgebühren bereits enthalten. Für Beulen und Lackkratzer am eigenen Gefährt hingegen werden Selbstbeteiligungen von bis zu 1.500 Euro fällig. Eine Verringerung dieses Betrags ist häufig gar nicht möglich - und wenn, dann nur zu hohen Zusatzkosten. Eine Alternative stellen spezielle Versicherungsangebote wie von Carassure dar. Im Fall der Fälle übernehmen sie die Selbstbeteiligung. Der Schutz gilt zwölf Monate lang für jede Nutzung. Das lohnt sich noch mehr,

wenn die Verbraucher über das Jahr hinweg bei unterschiedlichen Carsharing-Anbietern buchen.

#### Risiken im Schadensfall ausschließen

Der Zusatzschutz übernimmt nicht nur die Selbstbeteiligung bei eigenverschuldeten Schäden. Zusätzlich sind die Kunden vor Regressforderungen der Kfz-Haftpflichtversicherung bei grober Fahrlässigkeit bis zu einer Höhe von 5.000 Euro abgesichert. Unter [www.carassure.de](http://www.carassure.de) gibt es mehr Informationen zum Angebot, das ebenso für Mietfahrzeuge oder in verschiedenen Kombipaketen auch für die Nutzung im In- und Ausland online abschließbar ist. Gemeldet wird ein Schaden erst, wenn die Rechnung vom Carsharing- oder Mietwagenanbieter über die Selbstbeteiligung vorliegt.

(ddj)

## Schwere Fracht nicht auf die leichte Schulter nehmen

Für die ordnungsgemäße Sicherung der Ladung ist stets der Fahrer verantwortlich

Fast täglich warnt der Verkehrsfunk vor verloren gegangenen Kanthölzern, Leitern, Eimern oder Sofas auf der Autobahn. Gegenstände, die auf der Fahrbahn herumliegen und von anderen Verkehrsteilnehmern zu spät erkannt werden, können fatale Folgen nach sich ziehen. Klar ist: Für eine ordnungsgemäße und zuverlässige Sicherung der Ladung ist in jedem Fall der Fahrzeugführer verantwortlich. Dabei spielt es keine Rolle, ob es sich um das private Urlaubsgepäck handelt oder ob beispielsweise Handwerker ihre Werkzeuge und

Materialien zu einer Baustelle transportieren.

#### Sicher verstauen und festzurren

Ist alles festgezurrt, kann nichts verrutschen oder gar über Bord gehen? Für einen Check der Ladung vor Abfahrt sollte immer Zeit sein. Denn vorher dürfen etwa Handwerker gar nicht losfahren, unterstreicht Markus Tischendorf, Aufsichtsperson bei der Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM). „Unternehmer sind verpflichtet, ihre Mitarbeiter regelmäßig mindestens einmal pro Jahr in

**Autohaus  
M. BORCHERT GmbH**

**Mühlenstraße 5 • 53919 Weilerswist**  
**Telefon 02254-845200**  
**[www.autohaus-borchert.de](http://www.autohaus-borchert.de)**

**Reparatur aller Fabrikate**




**Neu- und Gebrauchtwagen**  
**Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG**



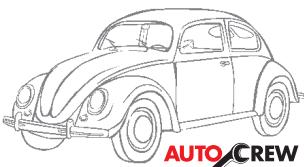
Service



Nutzfahrzeuge Service



Economy Service



**AUTO CREW**

**Autohaus  
Vossel KG**  
 Heerstr. 54  
 53894 Mechernich  
 Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service  
Vossel & Kühn**  
 Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
 53937 Schleiden-Gemünd  
 Tel.: 02444 2212

**Car-Service Müller**  
GmbH  
**KFZ-Meisterbetrieb**

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Reifen-Service
- Glas-Service
- HU + AU

**Metternicher Str. 11  
 53919 Weilerswist  
 Tel.: 02254 / 83 00 202  
 Fax: 0 22 54 / 83 00 203**

**Email: [info@car-service-mueller.de](mailto:info@car-service-mueller.de)**

der korrekten Ladungssicherung zu unterweisen.“ Einfache Hilfsmittel wie Zurrurte und Antirutschmatten helfen dabei, dass die Arbeitsgeräte und Utensilien sicher an ihr Ziel gelangen. Die Tipps für das richtige Beladen gelten aber ebenso für das Privatauto, etwa beim Transport von

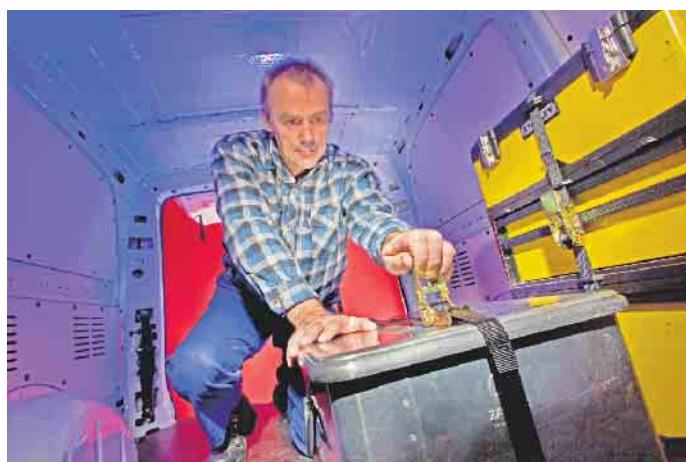
Kleinmöbeln oder beim Urlaubsgepäck. Wichtig für die Fahrstabilität ist es, den Schwerpunkt des Fahrzeugs möglichst niedrig zu halten, erklärt Tischendorf weiter: „Schweres sollte daher stets unten liegen, eher leichte Gegenstände können dann darauf gepackt und festgezurrt

werden.“

#### Kurzer Check vor jeder Fahrt

Unternehmen sind darüber hinaus verpflichtet, eine individuelle Gefährdungsbeurteilung durchzuführen, um möglichen Unfällen vorzubeugen. Die Berufsgenossenschaft bietet unter [www.bgetem.de](http://www.bgetem.de) umfassende Informationsmaterialien, spezielle Seminare für Mitgliedsbetriebe sowie eine praktische Checkliste an, die vor Abfahrt eine schnelle Kontrolle der Ladungssicherung ermöglicht. Beim

Transport ihrer Geräte steigen immer mehr Unternehmen auf Elektrofahrzeuge um. Der leise, emissionsfreie Antrieb ist gerade in Ballungsräumen ein Gewinn für Mensch und Umwelt. Allerdings bringt die neue Technologie auch neue Gefährdungen mit sich. So sollte auch im Umgang mit Hochvolt-Komponenten die Sicherheit stets Vorrang haben. Dazu bietet die Berufsgenossenschaft ebenfalls Informationen und eine Beratung an. (djd)



Fest verzurrt: Vor Fahrtantritt muss der Fahrzeugführer die Ladungssicherung kontrollieren. Dabei ist es egal, ob es sich um Baustellen-Utensilien oder das Urlaubsgepäck handelt. Foto: djd/www.BGETEM.de/Lutz Schmidt



## Autoverwertung Cremer

0 22 51 / 35 33

### Ankauf aller Alt- und Unfallfahrzeuge bei Anlieferung bis 200,00 €

Abholung ist nach Vereinbarung möglich.

Ankauf von Schrott u. Metall zu Tageshöchstpreisen.  
Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen für Bastler.

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist  
[www.cremer-autoverwertung.de](http://www.cremer-autoverwertung.de)

**Der neue  
Renault Austral  
SUV E-Tech Full Hybrid**

**Renault Austral Mild Hybrid 140**  
Ab mtl.  
**149,- €**

Leasing: Fahrzeugpreis: 31.038,- €\*. Leasingrendenzahlung: 7.937,- €. Laufzeit: 36 Monate. Gesamtaufleistung 30.000 km. Monatsrate: 149,- €. Gesamtbetrag: 13.301,- €. Ein Kilometer-Leasingangebot für Privatkunden der Renault Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S. A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss. Gültig bis 31.12.2022.

**Renault Austral Mild Hybrid 140 , Benzin, 103 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 7,4; mittel: 5,8; hoch: 5,3; Höchstwert: 6,7; kombiniert: 6,2; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 139. Renault Austral: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,2–4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 141–106 (Nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach WLTP).**

Abb. zeigt neuen Renault Austral SUV E-Tech Full Hybrid mit Sonderausstattung.

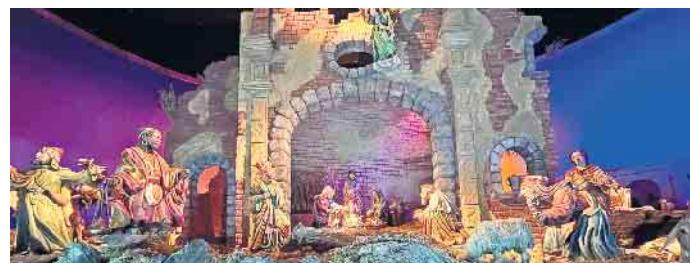


**Autohaus Raiffeisen Eifel-Mosel-Saar GmbH**  
Narzissenweg 20 · 53881 Euskirchen  
Tel.: 02251 - 9113033



\*inkl. Sorgenfrei-Paket: umfasst alle Leistungen der Renault-Plus Garantie und deckt zusätzlich alle Kosten der von Renault vorgeschriebenen Wartungsarbeiten während der Vertragslaufzeit ab. Laufzeit bis zu 36 Monate und bis zu 30.000 km.





mit unzähligen Krippenexponaten der Extraklasse aus 60 verschiedenen Ländern auf rund 2500 Quadratmeter Fläche.  
Infos zu den Ausstellungen und zum GrenzGenuss:  
Jeden Tag sind die Ausstellungen ArsKrippana und ArsFigura sowie

die ArsMineralis von 10h - 18h geöffnet, montags geschlossen (außer an den meisten Feiertagen). Das Café-Bistro Old Smuggler hat täglich von 8 bis 18 Uhr geöffnet, ebenfalls samstags, sonntags und an vielen Feiertagen. Der belgische Supermarkt

DELHAIZE mit seiner großen Schokoladen- und Pralinenabteilung, mit seinem riesigen, günstigen Kaffee-Angebot und seinen belgischen Spezialbieren befindet sich unmittelbar nebenan, täglich geöffnet von 8 bis 18.30 Uhr. Die Daten für das Navi: Prümerstraße

55, 53940 Losheim/Eifel. Weitere Infos gibt es bei Facebook: GrenzGenuss und ArsMineralis; bei Instagram: GrenzGenuss oder im Netz unter [www.a-c.b.eu](http://www.a-c.b.eu)  
Noch ein Hinweis: Tanken ist aktuell günstiger in Belgien - Preise unter: [www.grenzgenuss.net](http://www.grenzgenuss.net)

## LOKALES

### Traditioneller Weihnachtsbasar am 20. November ab 11 Uhr

Miteinander - Füreinander e.V.



Die fleißigen Helfer



(WK) Der Verein Miteinander - Füreinander e.V. veranstaltet am 20. November ab 11 Uhr seinen Weihnachtsbasar traditionsgemäß in der Tomberghalle in Groß Vernich. Lassen Sie sich vom Duft des Glühweins und der Reibekuchen in vorweihnachtliche Stimmung versetzen.

Die Vielzahl von Ständen mit weihnachtlichem Dekorationsmaterial, kleinen Geschenken oder dem sehr beliebten Spekulatius aus der Weihnachtsbäckerei laden zum Stöbern und Verweilen ein.

Für die kleinen Gäste gibt es wieder einen Bastel- und Malstand, wo sie unter fachlicher Anleitung kleine Weihnachtsgeschenke selbst fertigen können. Bestimmt kommt auch in diesem Jahr der Nikolaus zu Besuch. Als weiteres Highlight haben die Mitglieder wieder eine

Verlosung mit vielen tollen Preisen für Sie vorbereitet. Dies und vieles mehr erwartet Sie beim tollen Basar.

Kommen Sie vorbei und erleben einen schönen Tag mit leckeren Speisen und Getränken, weihnachtlichen Darbietungen und stimmungsvoller Musik. Der gesamte Erlös wird für die Unterstützung behinderter Menschen im Kreis Euskirchen verwendet.

**Freude erwecken  
mit frischen Betten...**



**Jetzt Betten-Reinigung  
zum „Super-Sparpreis“**

Morgens gebracht – abends gemacht

Fachkundige Beratung



53894 Mechernich (Eifel)  
Bahnhofstraße 8 / Ecke Marktplatz  
Kundendienst-Kuf: 02443-2424  
[www.betten-schmitz.de](http://www.betten-schmitz.de)



**Heimsauna  
Ausstellung!**  
Element + Blockbohle  
Gerne auf Maß gebaut!

**graafen**  
seit 1905

Talstraße 60-68, 52249 Eschweiler  
[info@graafen.de](mailto:info@graafen.de) 02403 87480

**Außen- und Innensaunen - Katalog gratis!**

## Wer hilft uns?

Wir, die Weilerswister Tafel e.V. versorgen seit Jahren Menschen der Gemeinde mit Lebensmittel, welche nur ein geringes Einkommen/Rente haben. Seit Anfang des Jahres hat sich die Situation gravierend verändert. Durch den hohen Zugang an ukrainischen Flüchtlingen sind wir inzwischen an der Leistungsgrenze angekommen. Ohne zusätzliche Hilfe ist die Arbeit nicht mehr zu schaffen. Von Januar bis Ende September haben wir über

13.000 Personen mit Lebensmittel versorgt. Es kommen wöchentlich neue Personen, die der Hilfe bedürfen, hinzu.

Wir suchen Kraftfahrer sowie Waren sortierer/innen, die uns bei der täglichen Arbeit unterstützen. Wer ist bereit uns zu helfen? Bitte um Nachricht per E-Mail: [Info@Weilerswister-Tafel.de](mailto:Info@Weilerswister-Tafel.de) oder per Telefon unter 02251-129925.

Weilerswister Tafel e.V.  
Schlösser

## Nächsten Termine bei Velbrücks in Metternich

(WK) Montag, 21. November, 19 Uhr

Literarischer Abend zu Anthony Powell (in Kooperation mit der Anthony Powell Gesellschaft e.V. und dem Kölner KunstSalon e.V.)

Kulturhof Velbrück e.V., Meckenheimer Str. 47, 53919 Weilerswist-Metternich

Eintritt: 10 Euro

Frank Arnold, der Vorleser von Powells gewaltigem Roman „A dance to the music of time“ in der deutschen Hörbuchversion, wird längere Passagen aus dem Roman zum Besten geben. Theo Langheid, Vorstandsmitglied der deutschen Anthony Powell-Gesellschaft, führt in Leben und Werk des Schriftstellers ein. Um Anmeldung wird gebeten:

[m.thien@velbrueck.de](mailto:m.thien@velbrueck.de)

Sonntag, 27. November, 15 Uhr

„Schneewittchen“. Märchengeater mit Mareike Marx (Metropol Theater).

Kulturhof Velbrück e.V., Meckenheimer Str. 47, 53919 Weilerswist-Metternich

Eintritt: Erwachsene 8 Euro,

Kinder 6 Euro.

Das Grimmsche Märchen wird von Schauspieler:innen und Musiker:innen des Kölner Metropol Theaters liebevoll und stimmungsreich inszeniert. Ein besonderer Augen- und Ohrenschmaus für kleine und große Zuschauer.

Um Anmeldung wird gebeten: [s.rodewald@velbrueck.de](mailto:s.rodewald@velbrueck.de)

### Jetzt beginnt die Schwimmbeckenplanung für 2023!

Ihr Fachhändler empfiehlt:

Das besondere Schwimmbecken „Mon de Pra“

#### Die Vorteile:

Keine Betonplatte & Betonhinterfüllung!

Einbauteile vormontiert!

Viel Eigenleistung möglich!

Eifel-Pool - Zülpich

Bergstr. 20

[www.Eifel-Pool.de](http://www.Eifel-Pool.de)

unter Telefon: 02252-4494



## Kanzlei Müller, Eicks & Winand

### Fachanwälte für

- Arbeitsrecht
- Familienrecht
- Insolvenzrecht
- Bau- und Architektenrecht
- Handels- und Gesellschaftsrecht

### weitere Rechtsgebiete:

- Mietrecht, Verkehrsrecht, Strafrecht, Erbrecht, Versicherungsrecht

Zum Markt 10 | 53894 Mechernich | 02443 9812-0  
Kölner Str. 67 A | 50226 Frechen/Köln | 02234 96788-10  
Metternicher Str. 20 | 53919 Weilerswist | 02254 83782-0

[www.kanzlei-mew.de](http://www.kanzlei-mew.de) | [info@kanzlei-mew.de](mailto:info@kanzlei-mew.de)

## Nikolaus besucht Kinder in Lommersum

Traditionelle Weihnachtsbaumaufstellung der Feuerwehr am 26. November

Pünktlich zum ersten Advent wird in Lommersum ab dem 26. November wieder der Weihnachtsbaum auf dem Kaiser-Wilhelm-Platz erstrahlen. Dazu lädt die Lommersumer Löschgruppe wieder alle Lommersumer Bürgerinnen und Bürger und insbesondere die Kinder herzlich ein.

Die traditionelle Weihnachtsbaumaufstellung beginnt am 26. November um 17 Uhr auf dem Kaiser-Wilhelm-Platz. Bei heißen und kalten Getränken

sind die Kinder dazu aufgerufen, den Baum gemeinsam mit den Feuerwehrleuten zu schmücken, bevor der Nikolaus die Kinder gegen 18 Uhr besuchen wird. Er wird von seiner Geschichte erzählen und allen Kindern auch ein kleines Geschenk mitbringen. Während des ganzen Abends wird die Feuerwehr ihre Fahrzeuge für Klein und Groß ausstellen. Die Löschgruppe Lommersum freut sich über zahlreiche Besucherinnen und Besucher.



Der Nikolaus wird am 26. November wieder vor dem Weihnachtsbaum in Lommersum erwartet. Foto: Löschgruppe Lommersum e.V.



## Am besten aus der Region

Diese Standards machen Bio-Lebensmittel ökologisch, fair und enkeltauglich



**Regionales Bio-Gemüse: knackfrisch und ohne Umweg zum Kunden.**  
Foto: djd/Ökokiste e.V.

Der Bio-Boom in Deutschland ist ungebrochen: Mit fast 15 Milliarden Euro Umsatz erreichte er im vergangenen Jahr einen neuen Rekordwert, meldet das Statistikportal Statista. Zu den wichtigsten Gründen für den Kauf von Bioprodukten nannten die Befragten den Wunsch nach artgerechter Tierhaltung (96 Prozent), nach möglichst naturbelassenen Lebensmitteln (96 Prozent) und regionaler Herkunft (93 Prozent).

### Gelebte Nachhaltigkeit

Rund 16 Millionen Deutsche kaufen ihre Biolebensmittel zudem lieber direkt beim Erzeuger oder im Hofladen als im Supermarkt. Auch hier ist die Tendenz steigend. Ökokiste e. V. setzt bereits seit 25 Jahren auf verantwortungsvollen Anbau. In dem Verein haben sich über 40 Betriebe zusammengeschlossen, um gemeinsam die Philosophie der nachhaltigen Landwirtschaft und des fairen Miteinanders zu leben. Sie engagieren sich weit über die gängigen Standards für Bioprodukte hinaus und unterstützen zum Beispiel das Bündnis für eine enkeltaugliche Landwirtschaft. Was die Bio-Händler antreibt, ist auch unter [www.oekokiste.de/werte](http://www.oekokiste.de/werte) zu lesen. Über 60.000 Kunden lassen sich mittlerweile frische ökologische Lebensmittel liefern. Neben Sortimentskisten gibt es auch die Möglichkeit, seine Ökokiste individuell zusammenzustellen. Der Vorteil: Man erhält und bezahlt nur das, was man auch wirklich verbrauchen kann. So wird nichts verschwendet.



**Zu den wichtigsten Werten in der ökologischen Landwirtschaft gehört der verantwortungsvolle Umgang mit der Natur.** Foto: djd/Ökokiste

Neben Obst und Gemüse finden auf diese Weise auch Milchprodukte und Backwaren, Getränke, Eier und Fleisch ihren Weg zum Kunden.

### Gute Gründe für Bio vom Erzeuger

Wer lokale Bio-Anbieter unterstützt, tut obendrein aktiv etwas für Klimaschutz und Nachhaltigkeit, für Tierwohl und faire Arbeitsbedingungen in seiner Region - eine Investition in die Zukunft. Aber es gibt noch mehr gute Gründe, Lebensmittel regional zu kaufen:

Vertrauen und Transparenz: Kunden sehen mit eigenen Augen, wie und wo die unterschiedlichen Produkte wachsen und verarbeitet werden.

Abwechslung: Wer regional und saisonal kauft, bekommt wieder ein Gespür für die Natur. Jede Jahreszeit bietet ihre eigenen Früchte, und auch fast vergessene Sorten landen auf dem Teller.

Wertschätzung: Eine liebevoll zusammengestellte Gemüsekiste macht nicht nur satt. Sie vermittelt auch den Wert von Lebensmitteln - anders als kiloweise in Plastik verpackte Waren aus dem Supermarkt.

Geschmack: Obst und Gemüse aus regionalem Öko-Anbau haben keine lange Lagerzeit und kurze Transportwege. Das macht sich nicht nur beim Geschmack bemerkbar, sondern auch beim Vitamingehalt. (djd)



**Vom Feld an die Haustür: Bio-Erzeugnisse kauft man am besten bei regionalen Anbietern.** Foto: djd/Ökokiste e.V.

## Bio Hofladen

FÜR DICH. VON HIER.

### UNSER HOFLADEN-SORTIMENT:

- Bio-Äpfel und Bio-Birnen aus eigenem Anbau
- Bio-Gemüse
- Früchte der Saison aus ökologischem und/oder integriertem Anbau von Kollegen unseres Vertrauens
- Kartoffeln und Eier
- Rindfleisch aus Alfter
- weitere ausgewählte Produkte aus der Region

### STANDORT:

Raiffeisenstr. 51  
53347 Alfter-Witterschlick

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo-Fr 09 bis 18:30 Uhr  
Sa 09:00 bis 13:00 Uhr

Mehr Infos auf unserer Website [www.naturhof-wolfsberg.de](http://www.naturhof-wolfsberg.de)

## Karnevals-Session 2022/2023 eröffnet

(WK) Pünktlich um 18.11 Uhr öffnete Bürgermeisterin Anne Horst den höchsten Feiertag der Wielder Jecken. Umrahmt von den Präsidenten der Karnevalsgesellschaften gab sie den Startschuss in eine Session, die nach bisherigem Stand wieder „normaler“ laufen soll als die letzten beiden Jahre. Die Mitglieder des Dorfverschönerungsvereins (DVV) Weilerswist luden zur Eröffnung in ihre Räumlichkeiten auf der Kölner Straße ein. Entgegen früheren Jahren, wo diese Sessionseröffnung immer

„relativ trocken“ ein Stück höher am Karnevalsbrunnen stattfand, war am 11.11. in diesem Jahr dank der fleißigen Vorarbeit des Dorfverschönerungsvereins die Anlaufzeit kürzer und eben auch direkt für Speis und Trank gesorgt.

Highlight am Rande: Die Jecken der KG Blau-Weiß Metternich 1956 feiern in dieser Session Ihr 66-jähriges Jubiläum. Am 12. November wurde dies dann auf der Sessionseröffnungsparty in der Turnhalle Metternich kräftig unter Beweis gestellt.



Anne Horst eröffnet die Session 2022/2023

## Adventskalender wiederbelebt

### Dorfverschönerungsverein Vernich e.V.

Es ist wieder soweit, die besinnliche Jahreszeit zum Ende des Jahres beginnt.

Zu diesem Anlass möchten wir, vom Dorfverschönerungsverein Vernich e.V., unseren Adventskalender wieder beleben. Auch in diesem Jahr haben wir in Zusammenarbeit mit der Grundschule Vernich und den Kindertagesstätten erneut die Fenster

für den Adventskalender mit dem Thema Märchen gestaltet. An folgenden Tagen wird jeweils um 17 Uhr ein Märchen vorgelesen: 1. Dezember, 4. Dezember, 11. Dezember und dem 18. Dezember. Die Vereine im Ort, bei denen wir uns hiermit bedanken, unterstützen uns, indem sie ihre Fenster zur Verfügung stellen. Auch möchten wir uns herz-

lich bei Herrn Interbieten, von Edeka Interbieten, für seine großzügige Spende bedanken. Wir laden Sie daher am 1. Dezember um 16.30 Uhr zu einem besinnlichen Treffen an der alten Schule in Vernich, Talstraße 2, ein, wo dann das 1. Fenster unseres Adventskalenders um 17 Uhr feierlich erleuchtet wird. Für die Beleuchtung haben wir

uns für eine LED-Technik entschieden. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Freuen Sie sich auf Glühwein, Kinderpunsch und Plätzchen gegen einen kleinen Obolus.

Wir freuen uns darauf, mit Ihnen den Adventskalender zu eröffnen und wünschen Ihnen und uns eine besinnliche Vorweihnachtszeit.

## Hohe Auszeichnung für einen Sänger

### Das Männer-Quartett Weilerswist hat getagt

In der diesjährigen Hauptversammlung des Männer-Quartetts Weilerswist erhielt ein Sänger eine hohe Auszeichnung. Die Vorsitzende des Kreis-Chorverbands Euskirchen ehrte das langjährige Vorstandsmitglied Peter Achnitz für 50 Jahre Singen im Chor. Unter dem Beifall der Sänger überreichte sie die Urkunde mit Nadel in Gold und zusätzlich die große Plakette des NRW-Chorverbands. In ihrer Würdi-

gung seiner Verdienste erwähnte sie auch, dass sie immer wieder gerne, allein der guten Stimmung wegen, nach Weilerswist komme und dabei feststellen kann, dass das Singen im Chor der Gesundheit diene und die Sänger jung halte, was man auch am Jubilar sehen könne. Bei der Neuwahl des Vorstands in dieser Versammlung wurden alle bisherigen Mitglieder in ihren Ämtern bestätigt. Männer, die gerne mitsingen

möchten, sind herzlich eingeladen, mal in den Proben zu schnuppern, immer Dienstag abends um 19.30 Uhr im Jugendheim in der Triftstraße (lin-

ker Eingang). Bleib fit, sing mit. Weitere Informationen unter [www.maenner-quartett-weilerswist.de](http://www.maenner-quartett-weilerswist.de)

## Adventskonzert der Musikschule Erft-Swist e.V.

Nach zwei Jahren Pause lädt die Musikschule Erft-Swist e.V. in diesem Jahr wieder zum Adventskonzert am Sonntag, 27. November, in die Kirche St. Mauritius in Weilerswist ein. Lehrkräfte, Schülerinnen und Schüler der Musikschule Erft-Swist e.V. präsentieren ein weihnachtliches Programm. Das Konzert beginnt um 17 Uhr. Im Anschluss lädt der neue Vorstand der Musikschule noch zu netten Gesprächen bei einem Glas Glühwein, Kinderpunsch und Weihnachtsgebäck ein. Der Eintritt ist frei.



Kontakt:  
Musikschule Erft-Swist e.V.  
Musikschulleitung: Thomas Väth  
Tel.: 0157/324 79 361  
E-Mail:  
[Schulleitung-erft-swist@web.de](mailto:Schulleitung-erft-swist@web.de)  
[www.musikschule-erft-swist.de](http://www.musikschule-erft-swist.de)

**AUFGEPASST!** Häuser, Wohnungen als auch Grundstücke jeder Größenordnung zum Kauf sowie zur Miete gesucht. Unser Unternehmen bietet einen Rundum-Service, auf den Sie sich verlassen können - von der ersten Besichtigung bis zur Schlüsselübergabe und erfolgreichen Vertragsunterzeichnung.

Ob Marktbestimmung oder Behördenkorrespondenz - Sie profitieren von einem umfangreichen Dienstleistungsangebot. Seit 28 Jahren erfolgreich und kompetent mit dem Ergebnis vieler zufriedener Kunden.

**Legen auch Sie Ihr Anliegen vertrauensvoll in unsere Hände.**

**Immobilienzirkel Peter Nohr**  
02447 - 917 56 55 | [info@immobilienzirkel.eu](mailto:info@immobilienzirkel.eu)



## Lattenrost

### Unverzichtbar für gutes Liegen

Beim Matratzenkauf stellt sich immer wieder die Frage, ob man dann zusätzlich einen neuen Lattenrost bzw. eine neue Unterfederung benötigt. Schließlich sieht man dem alten Modell oft nicht direkt an, ob es noch voll funktionsfähig ist. Und mitunter wird sogar die Notwendigkeit eines ordentlichen Rostes bezweifelt.

Tatsache ist: Die Wirkung bzw. Wichtigkeit der Unterfederung bezüglich der Liegequalität hängt von verschiedenen Faktoren ab. Entscheidend sind u.a. Körperbau, Schlafstellung und ggf. gesundheitliche Probleme des Schläfers sowie die Dicke bzw. Qualität der Matratze.

Beispiel Körperbau und Schlafstellung: Da der flexible Lattenrost die Matratze unterstützen soll, ist sein Effekt vor allem bei besonderer Beanspruchung messbar. Ein leichter Rückenschläfer braucht deutlich weniger Unterstützung als ein schwerer oder breitschultriger Seitenschläfer, da hier der Körper sehr viel weiter einsinkt. Auch der Sachverständigenrat der Möbelsachverständigen beim BVDM, ein Zusammenschluss von öffentlich bestellten und vereidigten Sachverständigen der Industrie- und Handelskammern für den Bereich Möbel, Polstermöbel, Betten und Wasserbetten ([www.moebelsachverständige.de](http://www.moebelsachverständige.de)), plädiert vehement für eine flexible Unterfederung. Denn sie unterstützt die Funktion der Matratze bei besonderer Beanspruchung.

Zudem kann eine gute Unterfederung durch Fachleute wirksam individualisiert werden.

„Bei Seitenschläfern mit breiteren Schultern ist die Anpassung der Matratze häufig nicht ausreichend. Erst die richtige Justierung einer funktionierenden Unterfederung sorgt für eine perfekte Anpassung“, erklärt Michaela Hilger, Sachverständige der IHK Bonn. Hinzu kommt: Nicht jeder Rost eignet sich für jede Matratze.



© Röwa

Foto: Röwa/akz-o

„Je nach Matratzenart ist die Unterfederung für den Liegekomfort sogar wichtiger als die Matratze selbst“, weiß Markus Kamps, Präventologe und anerkannter Bettexperte. Vor allem Kaltschaummatratzen benötigen eine elastische Grundlage, damit sie sich nicht zu schnell durchliegen.

Es ist deshalb dringend zu empfehlen, beim Kauf einer neuen Matratze auch den Lattenrost auf seine Eignung überprüfen zu lassen und ggf. neu zu kaufen. Im Extremfall kann ein alter und unpassender Rahmen die neue Matratze sogar beschädigen. Den (doppelten) Schaden hat dann der Kunde, da in solchen Fällen die gesetzliche Gewährleistung oft nicht greift.

Aktuell geht der Trend sogar zu hochwertigen Unterfederungen mit bequemer Verstellbarkeit. Denn immer mehr Menschen nutzen ihr Bett auch zum Lesen, zum Fernsehen oder zum täglichen Relaxen. Verfügt der Rost dann über einen oder mehrere Motoren, ist die Anpassung wunderbar einfach.

(akz-o)



#### IHR FAHRRADHÄNDLER IM BAHNHOF BAD MÜNSTEREIFEL

• Trek •	• Diamant •	• Conway •	• Ruff Cycles •	• Metz •	• Ca Go •
----------	-------------	------------	-----------------	----------	-----------



##### FAHRRÄDER

Unsere große Auswahl an

- ⇒ E-Mountainbikes
- ⇒ E-Fullsuspension
- ⇒ E-Trekkingbikes
- ⇒ E-Citybikes
- ⇒ E-Bike Cruiser
- ⇒ E-Lastrad
- ⇒ E-Scooter



##### ZUBEHÖR

Für jede Anforderung & Anlass

- ⇒ Bontrager
- ⇒ Uvex
- ⇒ Roeckl
- ⇒ BBB
- ⇒ Abus
- ⇒ SKS
- ⇒ Shimano
- ⇒ Schwalbe
- ⇒ Bosch



##### SERVICE

Wir sind für Sie da

- ⇒ Beratung
- ⇒ Verkauf
- ⇒ Service
- ⇒ Werkstatt
- ⇒ Zubehör
- ⇒ Verleih

Beratung,  
Probefahrt, Wartung  
oder Reparatur?

Wir freuen uns auf  
Ihren Besuch!

Jobrad / Bikeleasing / Eurorad / Deutsche Dienstrad / Business Bike

#### SCHMIKO DER FAHRRADHÄNDLER

Kölner Straße 13 · 53902 Bad Münstereifel Montag geschlossen

Dienstag 10:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00 Uhr geschlossen

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 10:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00 Uhr geschlossen

Freitag 10:00 - 12:00 & 14:00 - 18:00 Uhr geschlossen

Samstag 10:00 - 13:00 Uhr geschlossen



Außerhalb der Öffnungszeiten sind wir nach Terminvereinbarung gerne für Sie da!

<b>Mietverwaltung</b>	<b>Peiter</b>
<b>Hausverwaltung</b>	
<b>Nebenkostenabrechnungen</b>	
<b>Nina Peiter</b>	
<b>Wohnimmobilienverwalterin</b>	
<b>Alleestr. 19   53879 Euskirchen</b>	
<b>02251 - 55 3 54</b>	
<b>info@mietverwaltung-euskirchen.de</b>	
<b>www.mietverwaltung-euskirchen.de</b>	

**konrad**  
starke  
*Garagentore*

Sebastianusstr. 4-6 · Euskirchen  
**Tel. 0 22 51 / 94 11-0**  
[www.konrad-net.de](http://www.konrad-net.de)

**Erstklassige FENSTER**  
*in Holz und Kunststoff*

**ZU SUPER GÜNSTIGEN PREISEN**

sowie Haustüren & Wintergärten  
[www.HM-Eifelfenster.de](http://www.HM-Eifelfenster.de)  
**Tel. 0 65 97 - 900 841**

**Wir haben was gegen Einbrecher:  
Sichere Fenster!**

Hahnenberg 2  
53945 Blankenheim-Ripsdorf  
[www.pfeil-fensterbau.de](http://www.pfeil-fensterbau.de)  
**Telefon 0 24 49 / 95 20-0**

**KLAUS PFEIL**  
FENSTERBAU  
*Eine klare Entscheidung.*

## Dämmen rechnet sich

Bei hohen Energiekosten amortisiert sich das Sanieren noch schneller

Bis zu einem Drittel der Wärmeenergie geht in schlecht oder gar nicht gedämmten Altbauten über die Fassade laufend nach außen verloren. In der Folge muss nachgeheizt werden, Energieverbrauch, Kosten und Emissionen klettern in die Höhe. Ein effektiver Wärmeschutz für die Gebäudehülle zählt daher zu den ersten und wichtigsten Maßnahmen, um weiter steigenden Energiekosten entgegenzuwirken. Zusätzlich zu den Einsparungen können Hauseigentümer bei selbst genutztem Wohnraum weiterhin staatliche Fördermittel nutzen, was das Sanieren noch attraktiver macht.

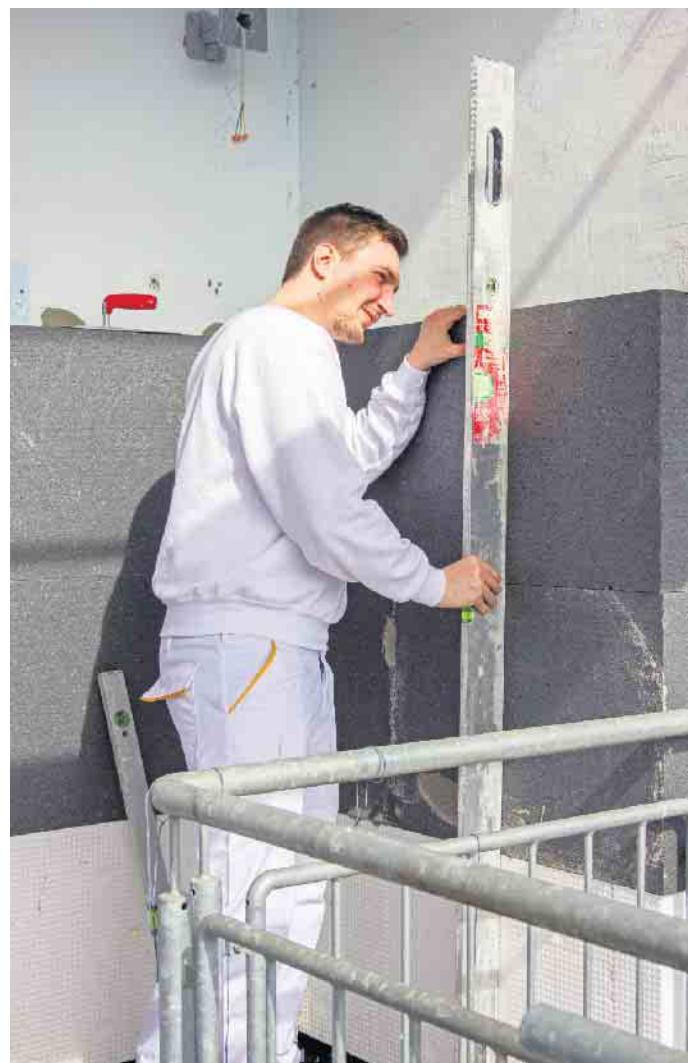
### Energetische Amortisation in wenigen Monaten

Die fachgerechte Dämmung der Fassade ist ökologisch ebenso wie finanziell ein Gewinn. Dieses Fazit zur Wirkung einer energetischen Modernisierung zieht das Forschungsinstitut für Wärmeschutz e. V. München (FIW) in einer aktuellen Studie aus dem Jahr 2022. Die Kohlendioxid-Emissionen, die etwa bei der Herstellung von grauem EPS, einem gängigen Dämmmaterial, entstehen, haben sich in der Nutzung bereits nach fünf bis acht Monaten amortisiert. Ebenso ist die Herstellungsenergie innerhalb weniger Monate wieder eingespart. Zu diesem Schluss kommen die Wissenschaftler nach der Auswertung aktueller Umweltproduktdeklarationen der Dämmstoffe. „Da eine moderne Dämmung buchstäblich ein Hausleben lang hält, fällt die energetische, ökologische und ökonomische Bilanz entsprechend

positiv aus“, unterstreicht Sera na Klein, Sprecherin der Geschäftsführung des Industrieverbands Hartschaum e. V. (IVH).

### Planung und Dämmung durch Fachhandwerker

Als Voraussetzung für eine dauerhaft wirksame Dämmung gilt, dass die Sanierung von erfahrenen Fachbetrieben geplant und ausgeführt wird. Energieberater begleiten den Prozess zusätzlich und können einen individuellen Sanierungsfallplan aufstellen, der exakt für die vorhandene Bausubstanz passende Empfehlungen abgibt. Damit sind aus der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG) Zuschüsse von bis zu 25 Prozent der Gesamtinvestitionen möglich. Beispielsweise unter [www.mit-sicherheit-eps.de](http://www.mit-sicherheit-eps.de) gibt es dazu viele weitere Informationen und Tipps für Hauseigentümer. Die Dämmung mit Hartschaum wie expandiertem Polystyrol (EPS) zählt zu den seit Jahrzehnten bewährten Verfahren. Das Material verbindet eine hohe Dämmeleistung mit leichter Verarbeitbarkeit und geringem Gewicht - wichtig gerade für die Altbauanierung. Zudem ist das Material langlebig, sicher und dank heutiger Technik nach Jahrzehnten der Nutzung anschließend recycelbar. (djd)



Dämmen durch den Profi: Die fachgerechte Ausführung stellt Langlebigkeit und Wirksamkeit des Wärmeschutzes sicher. Foto: djd/IVH/Felix Scholz

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

# Fassade nach eigener Fasson

Farbe, Putz oder Klinker: Vielfältige Möglichkeiten für die Gestaltung

Die Fassade bildet das Gesicht des Eigenheims. Zusätzlich zur ästhetischen Wirkung soll die Außenhülle aber auch vor Witterungseinflüssen schützen und zu einer guten Energieeffizienz beitragen. Bei der Fassadengestaltung, egal ob Neubau oder Sanierung, sind daher zahlreiche Faktoren zu beachten - zumal es mit Farbe, Putz und Klinkern unterschiedliche Materialien mit jeweils eigenen Eigenschaften gibt.

Farben in vielen Varianten

Moderne Fassadenfarben sehen nicht nur gut aus, sondern bieten oft zusätzliche Funktionen. Sie schützen vor Algen und Pilzen, vermeiden die Aufheizung der Fassade, verhindern ein Ausbleichen oder können sogar Schadstoffe abbauen. Acrylfarben sind besonderswitterungsbeständig und in vielen Farbtönen erhältlich. Dispersionsfarben bestehen aus einem Gemisch von Pigmenten, Lösungsmitteln und Bindemitteln. Sie sind ungiftig und punkten mit einem guten Preis. Auf siliziumhaltigen Fassaden kann Silikatfarbe zum Einsatz kommen, die auch als Mineral- oder Wasserglasfarbe bekannt ist. Sie geht mit dem mineralischen Untergrund eine unlösbare Verbindung ein, dadurch ist sie gut haltbar, witterungsbeständig und farbecht. Welche Fassadengestaltung sich für die individuellen Wünsche

empfiehlt, dazu können Profis aus dem Handwerk beraten. Unter [www.sto.de/fachhandwerkersuche](http://www.sto.de/fachhandwerkersuche) etwa finden sich Ansprechpartner aus der Region.

**Fassadengestaltung mit Putz**

**Fassadengestaltung mit Putz**  
Sand, Wasser und Bindemittel ermöglichen die Fassadengestaltung mit Putz in individuellen Optiken. Bei Mineralputz handelt es sich um Trockenmörtel, der mit Kalk oder Zement verbunden wird. Organischer Außenputz basiert auf Bindemitteln wie Silikon, Silikat oder Kunstharz. Durch die wasserabweisende Qualität bieten organische Putze einen hohen Schutz. Zudem lassen sich verschiedenste Gestaltungsformen verwirklichen. Besenputz, Buntstein- und Reibeputz gehören zu Fachbegriffen für die Optik der Oberfläche, die auch vielen Laien geläufig sind. Unter [www.wohnwert-steigern.de](http://www.wohnwert-steigern.de) etwa gibt es Beispiele für gängige Putztechniken und darüber hinaus viele Informationen zu weiteren Möglichkeiten der Fassadengestaltung.

Klinker für eine zeitlose Optik

Neben Farbe und Putz spielt Klinker eine große Rolle. Häuser mit Klinkerriemchen prägen das Straßenbild ganzer Regionen beispielsweise im Norden und Westen Deutschlands. Das klassische Material wird heute mit einer noch größeren Vielfalt an Farben und Formaten

wiederentdeckt. Die moderne Klinkerfassade erlaubt besondere Gestaltungen, gerade im Rahmen der Fassadendämmung. Die Basis dafür bildet

stets ein Naturmaterial: Lehm, der entweder zu Klinkern gepresst oder zu Ziegeln geformt und anschließend gebrannt wird (did)

The advertisement features a large red banner at the top with the text "RAUMAUSSTATTUNG" in a bold, sans-serif font. Below it, the letters "K.H." are stacked above "SINZIG". To the right of the banner is a small black-and-white line drawing of a person sitting on a sofa, surrounded by decorative elements like a lamp and curtains. The background of the entire ad is a faint, light blue watermark of a classical interior scene with a sofa, chair, and a person reading a book.

**HÜNDGEN**

**ENTSORGUNG**

Zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb nach § 52 KWG/AbfG

Guter Service...  
nur ein Anruf entfernt!

**SERVICE VON A - Z**  
Containerdienst • Recycling

**ENTSORGUNGSFACHBETRIEB**

Swisttal-Ollheim Peterstraße 70  
Telefon 0 22 55 / 94 30-0 Fax -62  
[www.huendgen-entsorgung.de](http://www.huendgen-entsorgung.de) · [info@huendgen-entsorgung.de](mailto:info@huendgen-entsorgung.de)

Niederlassung: Bonn Broichstr. 76  
Telefon 0228 / 76 99 43-0 Fax -62



**schützende Funktion - sie bildet gleichzeitig das Gesicht des Eigenheims.  
Foto: did/Sto/Martin Baitinger**

EI IESEN - PLATTEN - MOSAIK

Beratung | Verkauf | Verlegung | Reinigung | Reparaturservice  
Pflasterarbeiten | Naturstein | Flutwasserschadensregulierung

*Ihr Anspruch ist unser Antrieb!*

Sven Orbeck  
Virnicher Straße 15  
53894 Mechernich

0178 833 10 09  
info@creativdesignteam.de  
www.creativdesignteam.de

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

## Holz, Alu, Kunststoff oder Kombi

### Das bieten moderne Fensterrahmen

Den Charakter der eigenen vier Wände prägen viele Faktoren. Ein entscheidender: Die richtige Wahl der Fenster. Mit Holz, Kunststoff und Aluminium stehen bewährte Materialien zur Verfügung. Doch auch Kombi-Lösungen sind für den Rahmen möglich. Der Verband Fenster + Fassade (VFF) erklärt die wichtigsten Unterschiede.

Fenster und Türen sind für das Aussehen eines Hauses ein echter Hingucker, von innen wie von außen, im Guten wie im Schlechten. „Daher lohnt sich die Investition in gute Fenster häufig schon aus optischer Sicht, in der Regel aber auch aus weiteren Gründen, so für eine energetische Sanierung“, erklärt VFF-Geschäftsführer Frank Lange. Folgende Möglichkeiten kommen infrage:

#### Der Alleskönnner Holz

Mit Holz als traditionellem und zugleich modernem, natürlichem Rahmenmaterial bietet sich ein nachwachsender Rohstoff an, des-

sen Verarbeitung mit sparsamem Energieeinsatz einhergeht. Zudem kann Holz als Material für Fensterrahmen hervorragende Produkt- mit ausgezeichneten Umwelteigenschaften verbinden. Fensterrahmen aus Holz sind sehr formstabil und widerstehen damit thermischen Belastungen zunehmend heißer Tage, wie sie der Klimawandel in den kommenden Jahrzehnten auch in unseren Breiten mit sich bringen dürfte. Zugleich verfügt Holz über sehr gute Eigenschaften in der Wärmedämmung. Das mindert die Heizkosten. Im Innern halten Fensterrahmen aus Holz nicht nur die Wärme, sondern verbreiten für viele Menschen auch ein Gefühl von Behaglichkeit und natürlichem Komfort. Für den Rahmen eignen sich heimische Hölzer wie Fichte, Kiefer oder Eiche ebenso wie Lärche oder Exoten wie Meranti aus verlässlich zertifizierten Beständen.



© Unternehmensgruppe Terhalle

Lichtdurchflutete Räume, eingehakt von eleganter Metall-Optik: Fensterrahmen aus einem Aluminium-Holz-Verbund bieten viele Gestaltungsmöglichkeiten gerade für großformatige Fenster. Copyright Terhalle

#### Langlebiger Allrounder Kunststoff

Kunststofffenster, bevorzugt im Wohnungsbau verwendet, sind wahre Allrounder. Wie auch bei Holzfenstern ist ein hoher technischer und gestalterischer An-

spruch bei diesen Fenstern heute Standard. Kunststofffenster sind besonders leicht zu pflegen und zeichnen sich durch ihre hohe Witterungsbeständigkeit, ihre Schlagfestigkeit und besonders glatte Oberflächen

## Polsterarbeiten

*Josef Baum*

*Über 30 Jahre Berufserfahrung*

Aufpolsterung · Neubezug  
Reparatur von Polstermöbeln  
aller Art in Stoff und Leder



Kölnerstrasse 137 · Mechernich Kommern · Tel. 0178-316 00 63  
Termine nach Vereinbarung

## Dekorationen aus eigenem Atelier.

*Wir polstern für Sie:*

— Sofas — Sessel — Bänke — Betten — Stühle — Hocker u.s.w.

*Wir fertigen für Sie an:*

— Gardinen — Schals — Rollos — Raffrollos — Plissees — Jalousien  
— Verdunkelungs- & Flächenvorhänge u.s.w.

Antweiler Straße 12  
53894 Mechernich-Wachendorf  
Telefon 02256 824  
[www.assmann-wohndesign.de](http://www.assmann-wohndesign.de)



- Lammellenvorhänge
- Jalousien
- Rollos
- Faltstores
- Flächenvorhänge
- Insektenschutz
- Gardinendekorationen
- Gardinen- und Lammellenreinigung
- Polsterarbeiten



[www.kadeco.de](http://www.kadeco.de)

Kölnstr. 34 • 53909 Zülpich  
Tel.: 02252-6540 • Fax: 81578

## Heimtex-Studio Cremer

# RUND UM MEIN ZUHAUSE

aus. Ein Nachstreichen ist nicht erforderlich, was Folgeaufwand deutlich reduziert. Die Pflege und Wartung beschränken sich überwiegend auf das Ölen und Einstellen der Beschläge, Füten der Dichtungen und Reinigen der Rahmenprofile. Kunststofffenster werden in einer großen Farbpalette angeboten. Zudem bieten sie gute Wärmehämmwerte. In der Anschaffung sind sie in der Regel preisgünstiger als Holz- oder Aluminiumfenster. Werden Kunststofffenster ausgetauscht, können sie nach Jahrzehntelanger Nutzung übrigens nahezu vollständig recycelt werden.

**Der schlanke Riese Aluminium**  
Auch Aluminium-Fenster zeichnen sich durch hervorragende Recyclingfähigkeit aus. Der Werkstoff Aluminium kommt nahezu vollständig ohne Qualitätsverlust zurück in den Wertsstoffkreislauf. Doch angesichts einer möglichen Lebensdauer von bis zu 50 Jahren denkt der Bauherr zunächst an die strukturellen und optischen Vorteile der Metallrahmen. Aluminium bietet als Material für Fensterrahmen besonders viel Gestaltungsspielraum für Architekten. Mit Aluminium können Konstruktionen besonders schlank und dennoch hoch gestaltet werden. Selbst bei bodentiefen Fenstern und Türen erlaubt das meist schlanke Rahmenquerschnitte. Dank der hohen Festigkeit können mit Aluminium sehr große Rahmen entstehen, wie sie in der Architektur heute vielerorts im Trend liegen: Freie Blickfelder, viel Glas, möglichst großzügige Gestaltungen, das sind Ansprüche an zahlreiche Objekte, die sich mit Aluminium-Rahmen besonders gut realisieren lassen. Aluminium bietet auch eine große Oberflächenvielfalt, die sich mit verschiedenen Pulver- oder Nasslackbeschichtungen sowie in Eloxaloberflächen erreichen lässt.

## Kombi-Lösungen vereinen Vorteile

Je nach Ansprüchen an die Immobilie und Wünschen der Nutzer und Eigentümer kann es sich auch anbieten, das Beste aus zwei Welten zu verbinden. Ein Kunststofffenster mit einer äu-

ßen Aluminiumdeckschale schafft noch mehr Raum für individuelle Gestaltung als die pure Kunststoff-Alternative. Denn angrenzende Materialien wie Fensterbänke oder Sonnenschutzanlagen sind meist aus Aluminium und lassen sich dann sehr gut in Material und Farbe an das Fenster anpassen. Beliebt sind solche Kombi-Lösungen auch im Sinne optischer Einheitlichkeit von Objekten. Verfügt beispielsweise das Parterre über Aluminium-Fenster, kann sich für die darüber liegenden Geschosse eine Alu-Kunststoff-Kombi anbieten. Bei extremen Außentemperaturen schützt eine Aluminium-Verschalung zudem vor großer Erhitzung des Kunststoffs. Die Witterungsbeständigkeit von Aluminium ist auch bei Holz-Aluminium-Kombinationen ein Pluspunkt. Sie gelten als sehr wartungsarm da eine mögliche Nachbehandlung des Holzes durch Streichen entfällt. Wer auf Holz-Behaglichkeit im Innern und architektonische Moderne nach außen setzt, für den mögen Holz-Aluminium-Kombinationen genau das Richtige sein - mit der ästhetischen Haptik des Naturprodukts auf der Innenseite und dem Metall-Look nach außen.

„Sei es die Investition in Holz-, Aluminium- oder Kunststoff-Rahmen: Wer modernisiert oder baut, dem stehen hochwertige Produkte aus diesen Materialien zur Verfügung. Gezielter Fenstertausch ist ein zentrales Element, damit Deutschland sei-

ne Klimaziele im Gebäudebereich erreicht. Daher sind auch, trotz jüngster Anpassungen in der Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG), nach wie vor staatliche Förderungen aber auch steuerliche Abschreibun-

gen für die energetische Sanierung mit Fenstern verfügbar, welche die Investition noch interessanter und lohnender machen“, betont VFF-Geschäftsführer Lange. (VFF)

## Fertiggarage + Garagentor Carport + Gerätehaus Große Ausstellungen - eigene Montage Hier, jetzt, gut und günstig!

Tel. 02403 87480  
info@graafen.de  
www.graafen.de  
**Katalog Gratis!**

Am Johannesbach 3  
53945 Blankenheim  
+ Talstraße 60-68  
52249 Eschweiler

## Ein Stück Holz

[www.einstueckholz.de](http://www.einstueckholz.de)



## Möbel | Innenausbau | Sonderanfertigung Restaurierung | Küchenrenovierung

**ProNatura.**  
ergonomisch besser schlafen

Natürlich  
biologische  
Schlafsysteme

**INSEKTEN SCHUTZ**  
**NEHER**

Die Nr. 1  
Insektschutz

**Mehrdad Jamneshan**  
TISCHLERMEISTER

Kölner Straße 137  
53894 Kommern  
E-Mail: [esh@email.de](mailto:esh@email.de)  
Mobil 0160 - 66 20 518

**SPANNDECKEN**  
STRÖBEL GBR: SCHWILL - STUTTGART - SAUERLACH

## Spanndecken

- für alle Räume geeignet
- Beleuchtung nach Wunsch
- nie mehr streichen
- kein Abriss der alten Decke nötig
- Spanndeckenheizung
- schnell - einfach - sauber
- Feuchtigkeitsbeständig



**Boden & Wandbeschichtung**  
Lichtkonzepte für Wände  
**Wandheizung**  
Raum-Akustik  
Klick-Boden

**Heizung für Decken & Wände**

Jetzt Angebot anfordern  
[www.spanndecken-strobel.de](http://www.spanndecken-strobel.de)  
02655/6409611

**BESTATTUNGEN**

WIR HELFEN IHNEN ABSCHIED ZU NEHMEN!

**TRAUER**

DIE LETZE RUHE FINDEN

**Bürvenich Grabmale**

in Swisttal-Heimerzheim

- Moderne Grabanlagengestaltung
  - Abräumung der Grabanlagen für Beisetzung
  - Nachbeschriftung, Reparatur und Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen
- Dützhofer Straße 18 • Tel. 02254 / 84 77 48

**Im Wald die letzte Ruhe finden**

Kostenlose Waldführungen informieren über mögliche Arten einer Grabstätte



Ein freier Baum, der als Ruhestätte infrage kommt, ist mit einem farbigen Band markiert. Foto: djd/Friedwald

Die Bestatter

**E.ERNST**

GMBH

**A. Grahl**  
& Söhne*Im Trauerfall  
an Ihrer Seite*

- ✓ Bestattungen auf allen Friedhöfen im In- und Ausland
- ✓ Bestattungsvorsorge
- ✓ Sterbegeldversicherungen
- ✓ Verabschiedungsräume
- ✓ Beratung durch fachgeprüfte Bestatter

Informationen erhalten Sie auch unter:  
[www.bestattungen-ernst-gmbh.de](http://www.bestattungen-ernst-gmbh.de)  
[info@bestattungen-ernst-gmbh.de](mailto:info@bestattungen-ernst-gmbh.de)

**Mechernich /  
Kommern**Wingert 27-29  
02443 / 9999-0**Zülpich**Nideggener  
Straße 5  
02252 / 950183**Kall**Dieter Schüttler  
Auf dem Fels 17  
02441 / 911084**Bestattungshaus Becker**

Inhaber: Heinz-Wolfgang Becker

Berliner Straße 55 • 53919 Weilerswist

info@becker-weilerswist.de • [www.becker-weilerswist.de](http://www.becker-weilerswist.de)

02254/7277

- Erd-, Feuer-, Baum-, See- und Anonymbestattung
- Bestattungsvorsorge
- Erledigung aller Formalitäten



Mitten im Wald unter einem Baum die letzte Ruhe finden - das ist für viele Menschen eine schöne Vorstellung. Gerade wer sich schon zu Lebzeiten im Wald wohlfühlt oder besonders naturverbunden ist, empfindet einen solchen Gedanken an die Zeit nach dem Tod als tröstlich. Doch ist das überhaupt erlaubt? Wie wird ein Grab organisiert, das nicht auf einem klassischen Friedhof liegt, und können Angehörige es später jederzeit besuchen? Solche und andere Fragen werden bei speziellen Waldführungen beantwortet.

**Ein Spaziergang unter Bäumen**

In Deutschland gibt es viele Wälder, die als Ruhestätte genutzt werden dürfen und nach öffentlichem Recht genehmigte Friedhöfe sind. Der Anbieter FriedWald etwa ermöglicht hier in Kooperation mit Kommunen, Kirchen und

Forstverwaltungen Urnenbestattungen. Mehrmals im Monat führen die Försterinnen und Förster interessierte Menschen am Wochenende durch ihr „Revier“ und informieren über Grabarten, Baumauswahl, Kosten und Beisetzungen. Zudem bietet eine Waldführung auch die Möglichkeit, vor Ort seinen persönlichen Wunsch-Bestattungsbaum zu finden. „Manche Menschen haben bestimmte Vorstellungen von ihrem Grab im Wald. Die einen suchen einen jungen Baum, andere einen hochgewachsenen, schlanken und wieder andere ein außergewöhnliches Exemplar“, berichtet Förster Yannick Scheer. Die meist einstündigen Waldführungen sind eine Mischung aus Wald-



- Erd-, ▪ Feuer-, ▪ See- und
- Naturbestattungen
- Bestattungsvorsorge

Vereinbaren Sie ein kostenloses sowie unverbindliches Beratungsgespräch mit uns.

**Transparent – Kompetent – Fair**

Im Trauerfall jederzeit für Sie erreichbar!

**02254-969317 oder 0163 138 39 78****Kölner Straße 71 – Weilerswist****BESTATTUNGEN  
BECKER**

Bestattungen auf allen Friedhöfen in allen Orten im In- und Ausland.

In Ihrer Nähe:

SITZIG KALLER STR. 39	KALL BAHNHOFSTR. 22
SCHLEIDEN AM MARKT 9	GEMÜND HERM.-KATTW.-PLZ 4

Sammelruf 02441-  
**911010**  
[www.bestattungen-becker.de](http://www.bestattungen-becker.de)  
Email: bestattung-becker@t-online.de

# BESTATTUNGEN TRAUER

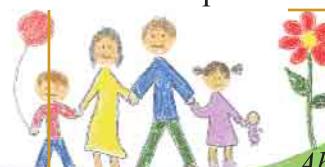
spaziergang und Informationstour. Dabei erfahren die Teilnehmer, welche Grabarten es gibt und was diese kosten und wie eine feierliche Beisetzung im Wald gestaltet werden kann. So kann jeder selbst ein Gefühl dafür entwickeln, ob eine solche Ruhestätte für ihn persönlich infrage kommt.

## Den richtigen Baum einfach finden

Eine Übersicht über alle Termine der kostenlosen Waldspaziergänge ist unter [www.friedwald.de/waldfuehrungen](http://www.friedwald.de/waldfuehrungen) zu finden. Dort

kann man sich auch direkt anmelden. Für die Angehörigen ist es später kein Problem, die Grabstätte zu jeder Tageszeit zu besuchen: Jeder ausgewählte Baum ist mit einer Nummer gekennzeichnet und sowohl in einem Register bei der Kommune als auch beim Anbieter eingetragen. Über die Baumnummer können Kinder, Freunde und Verwandte die Ruhestätte des verstorbenen Menschen jederzeit finden. Ein Lageplan am Eingang jedes Waldes hilft bei der Orientierung. (djd)

**„Ich will dem Opa ein Bild malen.“**



*Kinder haben oft gute Ideen.*

*Abschied ganz persönlich.*

**Dieter Joisten**  
Bestattungen

Tel. 02444 - 21 53  
Schleidener Str. 40 • 53937 Schleiden-Gemünd  
[www.bestattungen-joisten.de](http://www.bestattungen-joisten.de)

# neu Familien ANZEIGENSHOP

**RAUTENBERG MEDIA**



**Natascha**  
ist da!  
Herzlichen Dank für die guten Glückwünsche anlässlich der Geburt unserer Tochter!  
Musternummer im Juli 2020  
Die Niedlichkeit!

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 18,-\*



**Liebe Franziska,**  
zu Deinem ersten Schultag wünschen wir Dir einen tollen Start.  
Alles Liebe Mama, Papa und Patti!  
Musternummer im Juli 2020

F 68-06  
43 x 45 mm  
ab 9,-\*



**Herzlichen**  
Lohmar, im Dezember 2020  
F597  
90 x 50 mm  
ab 20,-\*

Jahr für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer Hochzeit.  
Wir haben uns sehr darüber gefreut.  
Hans und Sabine Meyershagen



**Hochzeit.**  
Frederique  
Mustermann & Jonathan  
Mustermann  
Am 12. März 2020 tragen wir uns ab 17:30 Uhr in der St. Märtinuskapelle in Musterhausen ein.  
Die Polizeischwörung findet am 27. März 2020 in der Musterstraße 12 in Musterhausen statt.  
Musteringen.

FH 06-13  
43 x 120 mm  
ab 24,-\*



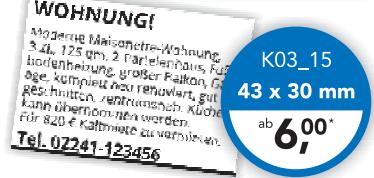
**DANKSAGUNG**  
Für die wohltuenden Beweise der Anteilnahme beim Tode meines geliebten Vaters, unseres geschwiegervaters und Großvaters Michael Musterfeld.  
TD 12-12  
90 x 90 mm  
ab 110,-\*

Sprechen wir unseren Dank aus.  
Im Namen aller Angehörigen Gisela Musterfeld (geb. Muster)  
Das Siechwechselnthalten wird am 18.08.2020 um 18:30 Uhr in der Kirche zu Musterhausen.  
Tel. 02241-123456



**Abitur super...**  
...du hast es geschafft!  
Lieber Tim-Lukas,  
herzlichen Glückwunsch!  
Deine Eltern  
Marianne & Klaus Peter  
Mustermann  
Musterhausen, im Juli 2020

FS 06-13  
43 x 60 mm  
ab 12,-\*



**WOHNUNG!**  
Moderne Maisonette-Wohnung, 3,40-125 qm, 2 Parteienhaus, Fußbodenheizung, großer Balkon, Garage, komplett neu renoviert, gut geeignet für Behinderte, Küche für 820 € kaltmieten zu vermieten.  
K03\_15  
43 x 30 mm  
ab 6,-\*

Tel. 02241-123456

**Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!**

**shop.rautenberg.media**

\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



## Hilfe gegen Hatespeech

Rechtsexperte: So können sich Betroffene gegen die Hetze im Netz wehren



Niemand muss Hasskommentare im Internet widerstandslos hinnehmen, es gibt Möglichkeiten, sich zu wehren. Foto: djd/Itzehoer Versicherungen/Antonioguillem - stock.adobe.com

„Du total verblödetes Miststück“, „Man sollte rausfinden, wo Du wohnst, und dann einfach mal Selbstjustiz üben“, „Du Drecksaußländer willst nur unser Geld“: Drei heftige Beispiele für den teils feindseligen und

hasserfüllten Umgangston in sozialen Netzwerken. Eine Forsa-Umfrage zeigte das Ausmaß des Problems: Mehr als drei Viertel der Befragten gaben an, schon einmal Hatespeech beziehungsweise Hasskommentaren im In-



Mehr als drei Viertel der Menschen in Deutschland sind schon einmal Hatespeech beziehungsweise Hasskommentaren im Internet begegnet, bei jungen Leuten ist der Anteil noch deutlich höher. Foto: djd/Itzehoer Versicherungen/asiandelight - stock.adobe.com

ternet begegnet zu sein, bei jungen Leuten liegt der Anteil deutlich höher. Besonders erschreckend: 42 Prozent aller Befragten macht die Hetze im Netz Angst.

### Rechtsschutzversicherung kann gegen Hatespeech hilfreich sein

Die EU hat sich auf ein umfassendes Regulierungspaket für Online-Plattformen geeinigt. Dieses „Gesetz über digitale Dienste“ regelt die Verfahren zur Meldung und unverzüglichen Entfernung illegaler Inhalte auf Online-Plattformen künftig europaweit einheitlich. Clemens Cichonczyk, Geschäftsführer der Itzehoer Rechtsschutz Union Schadenservice GmbH, begrüßt die EU-Pläne, weist aber auch auf weitere Möglichkeiten hin, sich zu wehren: „Eine gute Rechtsschutzversicherung etwa übernimmt in der Regel sowohl die Anwaltskosten als auch die Kosten für die Löschung der Hasskommentare. Sie kann zudem den Kontakt zu Kanzleien und Online-Reputation-Managern vermitteln, die sich speziell mit dem Tatbestand Hatespeech auskennen.“ Grundsätzlich könnte die Rechtsschutzversicherung auf zivilrechtlicher Ebene eine große Hilfe sein: „Sie kann beim Ziel des Löschens oder der Abänderung des strittigen Kommentars unterstützen, sofern dieser einen strafrechtlichen Inhalt aufweist oder Per-

sönlichkeitsrechte verletzt. Mit anwaltlicher Hilfe kann man dem Täter oder der Täterin ein Schreiben mit der Aufforderung zukommen lassen, eine strafbewehrte Unterlassungserklärung gemäß Paragraph 1004 BGB abzugeben. Und schließlich kann die Versicherung dazu beitragen, Schadensersatz bei äußerst schweren Verletzungen des Persönlichkeitsschutzes zu erstreiten“, erläutert Rechtsexperte Cichonczyk.

### Tipps für Betroffene

1. Screenshots machen, welche Beleidigungen oder Bedrohungen speichern. Dokumentieren, in welchem Forum oder auf welcher Plattform man angegangen wurde und wie viele User die Hasskommentare gelesen haben.
2. Anzeige bei Polizei oder Staatsanwaltschaft erstatten: Die Justiz kann die Herausgabe der Daten erzwingen, um den Täter/die Täterin zu identifizieren.
3. Ist der Täter/die Täterin bekannt, kann das Opfer Schadensersatz verlangen.
4. Löschung der Kommentare veranlassen. Entweder bei dem Host selbst oder über Firmen wie „Dein guter Ruf“. Vorteil: Online-Reputation-Manager kennen die richtigen Ansprechpartner bei den großen Plattformen.

(djd)

[www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de](http://www.lohnsteuerhilfe-weilerswist.de)

### Steuererklärung für Arbeitnehmer & Rentner

- ✓ Individuelle Beratung
- ✓ Nutzung aller Steuersparmöglichkeiten
- ✓ Faire, sozial gestaffelte Preise

**02254 / 834 51 58**

[lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung](http://lohnsteuerhilfe-weilerswist.de/terminbuchung)

Trierer Straße 134 · 53919 Weilerswist

Wir beraten Mitglieder nach § 4 Nr. 11 StBerG

**HÄNER & LUX**  
IHRE STEUERBERATER

#### Unsere Leistungen für Sie:

- |                                 |                               |
|---------------------------------|-------------------------------|
| – Steuererklärungen             | – Jahresabschlusserstellungen |
| – Finanz- und Lohnbuchhaltungen | – Existenzgründungsberatung   |
| – Finanzierungsberatungen       | – Steuergestaltungsberatung   |
|                                 | – Unternehmenssanierungen     |

#### Häner & Lux GmbH Steuerberatungsgesellschaft

##### Steuerberater

Dipl. Kfm. Bernd Lux

Meckenheimer Straße 40

53919 Weilerswist

Tel.: (0 2254) 96 15-0

Fax: (0 2254) 96 15-29

[www.steuerberater-haener-lux.de](http://www.steuerberater-haener-lux.de)

##### Steuerberater Dipl. Kfm. Udo Häner

##### Fachberater für Sanierung und Insolvenzverwaltung

Metternicher Straße 20

53919 Weilerswist

Tel.: (0 2254) 84 65 43-0

Fax: (0 2254) 84 65 43-19

## Finanztipps für den Uni-Start

Die Verbraucherzentrale NRW gibt Ratschläge, die den Geldbeutel im Uni-Alltag schonen. Mit dem Start des Sommersemesters beginnt für viele junge Menschen ein neuer Lebensabschnitt, in dem sie zum ersten Mal mit den eigenen Finanzen haushalten müssen. Von Lebensmitteln über Entertainment bis hin zu Telekommunikation und Versicherungen muss zwischen zahlreichen Angeboten navigiert werden. Die Verbraucherzentrale NRW in Bergisch Gladbach erklärt, wo Studierende genau hinschauen sollten und wie sie Geld sparen können.

### Welche Finanzierungshilfen gibt es?

Je nach Einkommen der Eltern können Studierende zur Finanzierung ihres Studiums BAföG beantragen. Es handelt sich bei der Förderung zwar um ein Darlehen, aber es muss nur zur Hälfte zurückgezahlt werden. Wer kein BAföG beziehen kann, hat die Möglichkeit, sich auf ein Stipendium zu bewerben. Die Angebote sind vielfältig und nicht nur für Ausnahmetalente mit Bestnoten gedacht. Kredite sind eine vergleichsweise teure Möglichkeit, das Studium zu finanzieren. Denn jeder Studienkredit muss mit Zinsen zurückgezahlt werden. Wer nach dem Studium nicht gleich einen gut bezahlten Job findet, riskiert sich zu überschulden. Deshalb sollten Kredite möglichst nur für kurzfristige finanzielle Engpässe genutzt werden. Zum Beispiel am Ende des Studiums, wenn kein BAföG mehr fließt. Auch wichtig: Während des ersten Studiums bis zum Alter von 25 Jahren besteht ein Anspruch auf Kindergeld. Den Anspruch auf Auszahlung haben grundsätzlich weiterhin die Eltern. Falls das Kind einen eigenständigen Haushalt führt und die Eltern keinen Unterhalt zahlen, können sich volljährige Kinder das Kindergeld auch direkt auszahlen lassen.

### Welche Versicherungen sind nötig?

In vielen Bereichen brauchen Studierende noch keine eigene Versicherung, da sie bis zum 25. Lebensjahr noch über die Eltern mitversichert sind. Dies gilt zum Beispiel für die Krankenversicherung und die private Haftpflichtversicherung. Findet der Studienaufenthalt im außereuropäischen Ausland statt, ist allerdings eine private Auslandsreisekrankenversicherung unbedingt empfehlenswert, da dort die gesetzliche Krankenkasse nicht leistet. Empfehlenswert für junge Menschen ist der Abschluss einer Berufsunfähigkeitsversicherung. Je jünger man in die Versicherung einsteigt, desto günstiger sind die Prämien. Das Studium ist daher ein guter Zeitpunkt, eine solche Versicherung abzuschließen, sofern man die Versicherungsbeiträge bezahlen kann.

### Wie kann Geld bei Lebensmitteln gespart werden?

Grundsätzlich gilt: Selbst kochen ist häufig günstiger als Fertiges zu kaufen oder in die Mensa zu gehen. Wer sich für einen langen Uni-Tag eine Brotzeit schmiert und den Kaffee im eigenen Thermobecher mitnimmt, kann damit Geld und Abfall sparen. Zur Orientierung beim Einkauf kann ein Wochenplan erstellt werden. So hat man einen Überblick über die benötigten Lebensmittel und reduziert die oft teuren Spontaneinkäufe. Wer zu saisonalen Lebensmittel greift, kann ebenfalls sparen und ernährt sich zudem nachhaltiger. Einen Überblick bietet hier der Saisonkalender der Verbraucherzentrale NRW. Außerdem lohnt sich ein Besuch auf dem Markt - vor allem kurz vor Ende des Markttages sind die Lebensmittel dort häufig günstiger als im Supermarkt.

**Bieten Vergleichsportale wirklich immer den besten Preis?**  
Egal ob Laptop, Tablet oder Smartphone: Für das Studium



**Detlef Seif  
Heribert Müller**

Rechtsanwälte in Kooperation

**§§ Kanzlei**

**Familienrecht / Erbrecht / Arbeitsrecht  
Mietrecht / Verkehrsrecht / Strafrecht  
Vertragsrecht / Forderungseinzug u.a.**

Bonner Straße 62, Telefon: 02254-82717  
53919 Weilerswist (gegenüber Rathaus)

benötigen viele eine technische Grundausstattung, die ganz schön teuer werden kann. Vergleichsportale versprechen, immer die besten Preise anzubieten. Doch die Rankings auf diesen Seiten sind nicht immer neutral, da sie von Provisionszahlungen und Geschäftsbeziehungen profitieren. Die Preise sollten daher stets kritisch geprüft und auch mit dem Preis des Anbieters verglichen werden. Psychologische Druckmittel wie die Anzahl der Besucher:innen auf der Seite

oder eine angeblich knappe Verfügbarkeit können getrost ignoriert werden, da es sich hier um Verkaufstricks handelt.

**Weiterführende Infos und Links:**  
Weitere Informationen zur Finanzierung des Studiums bietet die Verbraucherzentrale NRW unter:  
[www.verbraucherzentrale.nrw/ausbildung-und-studium-finanzieren-44103](http://www.verbraucherzentrale.nrw/ausbildung-und-studium-finanzieren-44103)  
(Verbraucherzentrale NRW e. V. / Beratungsstelle Bergisch Gladbach)



**Sandra  
Meyer-Tappeser**  
Rechtsanwältin

**Familien- & Erbrecht  
Verkehrsrecht  
Seniorenrecht  
Mietrecht**

**0 22 54/83 78 33  
info@kanzlei-smt.de  
www.kanzlei-smt.de**

**Meckenheimer Str. 12 - 53919 Weilerswist**

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 03. Dezember 2022**  
Annahmeschluss ist am:  
**28.11.2022 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

WIR IN WEILERSWIST

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

- Politik
- CDU Wolfgang Petersson
- SPD Daniel Rusan
- FDP Tobias Giebels
- Bündnis 90 / Die Grünen
- Karl-Heinz March
- UWV Marcel Behrens

Kostenlose Haushaltsverteilung in Weilerswist. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben diese Hinweise keine freie Nutzung. Namenslich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerial

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

MEDIENBERATER

Werner Knorr  
Fon 02254 84 67 42  
w.knorr@rautenberg.media

REPORTER

Werner Knorr  
Fon 02254 84 67 42  
w.knorr@rautenberg.media

VERTEILUNG Fon 02254 84 67 42

Werner Knorr  
w.knorr@rautenberg.media  
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250/-212  
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia

ZEITUNG

wir-in-weilerswist.de/e-paper  
unserort.de/weilerswist

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsaufnahmen mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de.

- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

RAUTENBERG  
MEDIA

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

## Angebote

## Stellenmarkt

WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG  
ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380. REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

## Gesuche

## An- und Verkauf

Achtung! Seriöse Dame sucht: komplette Haushaltsauflösung, Rollatoren, Hörgeräte, Porzellan, Armbanduhren, Orientteppiche, Schmuck, Essbesteck, Zahngold, Militaria 1. + 2. Weltkrieg, Streichinstrumente. Tel. 0177/7381279, Fr. Koppenhagen

## Kaufgesuch

Junges Herrenmodel kauft Pelzmäntel und Pelzjacken sowie Designerhandtaschen. Tel.: 0163/8868565

Suche Pelzmäntel / - jacken z.B. Nerz, Ozelot, Luchs, Stolas, Broschen, Uhren. Bitte alles anbieten. Tel. 0163/1950455

## Sammler

### Sammler sucht

MÄRKLIN und TRIX-EXPRESS Eisenbahn, WIKING, SIKU-Plastik und Gorgi-Toys Automobile, Figuren und Dioramen von Preiser, Lineol und Elastolin sowie SCHUCO Spielzeug. Tel. 02253/6545

### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521

## ANKAUF

Ankauf: Kleidung aller Art, Pelze, Taschen, Näh- u. Schreibm., Spinnräder, Schmuck, Jagdzubeh., Orden, Kameras, Bernstein, Porzellan, Krüge, Bleikristall, Puppen, Teppiche, Gemälde, Zinn, altdt. Möbel, Silberbesteck, Münzen, Uhren, Lampen, LP's.

Fa. Hartmann 0162-8971806

**Familien**  
**ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 18,00,-

Für alles was wirklich zählt!  
shop.rautenberg.media



AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"



DIENSTLEISTUNG

Maler-, Wärmedämm-, Trockenbau und Bodenverlegearbeiten, günstige Festpreise, saubere Ausführung. Termine frei.  
Tel. 02429/908144 od. 0170/7555363

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE** **BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

**RAUTENBERG MEDIA**

[www.wir-in-weilerswist.de](http://www.wir-in-weilerswist.de)

**wir WEILERSWIST**  
Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist  
Mit den Orten: Weilerswist, Vennich, Metternich, Müggenhausen, Lommersum, Dierkum, Hausweller und Ottersheim. Partnerschaften der Gemeinde Weilerswist mit Carquefanne und Whitsash

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und  
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt  
für das CMSSystem von Rautenberg Media,  
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

ALLE eingestellten Artikel erscheinen auch auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) und sind so direkt online. Ihr Artikel geht damit "lokal" und kann überall gelesen, „geliked“ werden. Auch können Sie auf [www.unserort.de](http://www.unserort.de) eine „Gruppe“ für Ihren Verein anlegen, so dass z.B. die Mitglieder Ihres Vereins Ihnen „folgen“ können und so immer die aktuellsten Nachrichten direkt auf PC / Tablet oder Handy erhalten.

**unserort.de**

RAUTENBERG  
MEDIA

**Wir freuen uns auf Sie!**

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



## Mit einer dualen Ausbildung beruflich punkten

Ein Gespräch mit Carina Zettmann. Sie berät Berufseinsteiger und -erfahrene zu Fragen rund um duale Ausbildung und berufliche Weiterbildung, finanzielle Förderung und berufliche Entwicklung. **Im Rahmen der Informationskampagne des Bundesministeriums für Bildung und Forschung „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ besuchen Sie Schulen und Bildungsmessen, um Jugendliche bei ihrer beruflichen Orientierung zu unterstützen.** Was wollen die jungen Leute wissen?

Alles dreht sich um die Fragen: Welcher Beruf passt zu mir? Wie treffe ich die richtige Entscheidung? Wer am Anfang der Orientierung steht, will seine Stärken und Interessen herausfinden und sich über Berufsfelder und Anforderungen informieren. Wer schon eine Idee hat, will mehr zur Umsetzung wissen: Welche Berufe bieten mir welche Möglichkeiten - sei es beim Verdienst, bei Aufstiegschancen oder wenn es um Auslandsaufenthalte geht - und ist eine duale Ausbildung oder ein Studium dafür der beste Weg?

**Was empfehlen Sie Jugendlichen, die nach der Schule nicht wissen, wie es weitergehen soll?**

Entdeckt Eure Stärken und Interessen, indem Ihr Euch ausprobierst: bei Schnuppertagen, Praktika und Nebenjobs. Macht es wie ein Profi-Sportler und holt Euch Unterstützung! Nutzt die Orientierungsangebote der Agentur für Arbeit, der Kammern, holt Euch Infos auf den Ausbildungsmessen und fragt Leute mit den Berufen, die Euch interessieren, nach ihren Erfahrungen. Und: Glaubt an Euch!

**Studium oder Ausbildung? Was raten Sie?**

Statt Ratschläge zu erteilen, unterstützen wir Jugendliche dabei, passende Kriterien für ihre eigene Entscheidung zu entwickeln und Methoden der Entscheidungsfindung anzuwenden. Wenn ich weiß, was ich kann, will und wie ich lernen will, kann ich mein berufliches Ziel festlegen. Dann steht die Entscheidung auf einer soliden Basis.

**Worin liegen die konkreten Vorteile einer dualen Ausbildung?**

Auszubildende sind vom ersten

Tag an im Betrieb und verdienen Geld. Sie lernen in der Praxis, wenden das Gelernte direkt an und übernehmen Verantwortung für ihr Tun. Diese unmittelbare Berufspraxis und die daraus erwachsene Handlungskompetenz sind Pluspunkte für den weiteren beruflichen Weg. Mit dem nächsten Schritt auf der Karriereleiter wie einer Aufstiegstfortbildung kann man sich anschließend gezielt auf künftige Management-

aufgaben vorbereiten.

### Wie können Eltern die Berufsorientierung ihrer Kinder unterstützen?

Eltern sind nachweislich die wichtigsten Ansprechpartner für die Jugendlichen und das gleich auf mehreren Ebenen. Viele Eltern können die Stärken und Schwächen ihrer Kinder ausgesprochen treffend einschätzen und ihnen helfen, Alltags erfahrungen in die Berufswelt einzuzuordnen. Sie sind Vorbilder und Reibungspole, indem sie Werte

und Haltungen zu Arbeit und Beruf vermitteln. Und sie ermutigen und geben emotionalen Rückhalt in der Orientierungszeit.

Über die vielfältigen Möglichkeiten und Perspektiven der beruflichen Bildung informiert das Bundesministerium für Bildung und Forschung im Rahmen der Kampagne „Du + Deine Ausbildung = Praktisch unschlagbar!“ unter [www.praktisch-unschlagbar.de](http://www.praktisch-unschlagbar.de) (BMBF)

The advertisement features a background photo of a person tying the laces of pink sneakers. Overlaid text includes 'wir in WEILERSWIST' in large green letters, 'Mit Nachrichten aus der Gemeinde Weilerswist' in smaller text, and the 'RAUTENBERG MEDIA' logo.

## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN jeden Alters für WIR IN WEILERSWIST in alle Ortsteile

Gerne per WhatsApp



0157-7828 6270



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Werner Knorr · Friedrich-Ebert-Str. 6 · 53919 Weilerswist  
FON 02254-84 6742 · E-MAIL [w.knorr@rautenberg.media](mailto:w.knorr@rautenberg.media)

## AUSTRÄGER/\*/INNEN für WIR IN WEILERSWIST in

### Bitte Wunschort(e) angeben:

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Werner Knorr

Kasinostraße 28-30

53840 Troisdorf

.....  
Name, Vorname

.....  
Straße, Hausnummer

.....  
PLZ, Ort

.....  
Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR**


## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Samstag, 19. November****Römer-Apotheke**

Markt 10, 50374 Erftstadt (Lechenich), 02235/72872

**Sonntag, 20. November****Adler-Apotheke**

Carl-Schurz-Str. 103, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/3740

**Montag, 21. November****Erft-Apotheke**

Kölner Str. 108, 53919 Weilerswist, 02254/2888

**Dienstag, 22. November****Stifts-Apotheke**

Thüringer Platz 4d, 50321 Brühl (Vochem), 02232/922555

**Mittwoch, 23. November****Kurfürsten-Apotheke Inhaber Dr. Lutz Engelmann**

Markt 7, 50321 Brühl, 02232/945970

**Donnerstag, 24. November****Giesler Apotheke OHG**Uhlstr. 100, 50321 Brühl (Eingang Clemens-August-Straße 15),  
02232/411220**Freitag, 25. November****Apotheke am Bürgerplatz**

Theodor-Heuss-Str. 21, 50374 Erftstadt (Liblar), 02235/42002

**Samstag, 26. November****Apotheke am Rathaus**

Bahnhofstr. 34, 50389 Wesseling, 02236/944450

**Sonntag, 27. November****Löwen-Apotheke**

Beethovenstr. 10, 53332 Bornheim (Merten), 02227/3725

**Montag, 28. November****Apotheke im Münstergarten**

Münstergarten 71, 53332 Bornheim (Sechtem), 02227-9335343

## POÉTES® Kanaltechnik

www.poeteskanaltechnik.eu

- Rohrreinigung
  - Kanal TV-Untersuchung
  - Dichtheitsprüfung
  - Kanalsanierung mit Inlinertechnik
- Euskirchen 0 22 51 - 51 067**  
**Mechernich 0 24 43 - 904 95 95**  
**Notdienst: 0700 - 4706 4706**  
(Ortarif)

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

• Polizei-Notruf	<b>110</b>	
• Feuerwehr/Rettungsdienst	<b>112</b>	
• Ärzte-Notruf-Zentrale	<b>116 117</b>	
• Gift-Notruf-Zentrale	<b>0228 192 40</b>	
• Telefon-Seelsorge	<b>0800 111 01 11</b> (ev.) <b>0800 111 02 22</b> (kath.)	
• Nummer gegen Kummer	<b>116 111</b>	
• Kinder- und Jugendtelefon	<b>0800 111 03 33</b>	
• Anonyme Geburt	<b>0800 404 00 20</b>	
• Eltern-Telefon	<b>0800 111 05 50</b>	
• Initiative vermisste Kinder	<b>116 000</b>	
• Gewalt gegen Frauen	<b>0800 011 60 16</b>	
• Opfer-Notruf	<b>116 006</b>	

**Dienstag, 29. November****City Apotheke**

Neustraße 34, 53879 Euskirchen, 02251/52042

**Mittwoch, 30. November****Millennium-Apotheke**

Roitzheimer Str. 117, 53879 Euskirchen (Innenstadt), 02251-124950

**Donnerstag, 1. Dezember****Frohnhofer Apotheke Dr. Braun**Frohngasse 1, 53913 Swisttal-Heimerzheim (Heimerzheim),  
02254/7204**Freitag, 2. Dezember****Walburgis Apotheke**

Hauptstraße 114, 53332 Bornheim, 02227/5151

**Anonyme Alkoholiker**

0176 5008 7394

## Tierarzt-Notdienste

Im Kreis Euskirchen

**19. November****Praxis Kanzler**  
Schleiden-Gemünd,  
0177 868 24 89**20. November****Praxis Müller**  
Zülpich, 01523 4695490  
(neue Telefonnummer)**26. November****Praxis Hartung**  
Schleiden, 02445/852191**27. November****Praxis Müller**  
Zülpich, 01523 4695490  
(neue Telefonnummer)**3. Dezember****Praxis Braßeler**  
Mechernich-Holzheim,  
02484/9186793**4. Dezember****Praxis Istemi**  
Euskirchen, 02251/7772727

## 116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vorjahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kasernärztlichen Vereinigung, unterscheiden können.

Zahlungskarten wie girocards oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert,

denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

**• Heimweg-Telefon**

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr  
 Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

# Ihre Heimat braucht Sie! Mitmachen - dabei sein!

Vielleicht denken Sie bei dem Wort Politik an Europa oder den Deutschen Bundestag, den Landtag oder an Parteien, denken an aktuelle Krisen und Kriege in der Welt.

Zur Politik gehört aber viel mehr.

Politik beginnt in Ihrem Alltag und beeinflusst ihn auch. Denn Politik, gerade in Ihrer Gemeinde bzw. Ihrer Stadt, lebt von den Impulsen der Bürgerinnen und Bürger, die mitmachen, mitarbeiten und mitentscheiden.

Viele Bürgerinnen und Bürger empfinden, dass die Politik weit weg von ihren eigenen Fragen und Problemen ist. Das scheint nur so. Sie können nämlich in Ihrer Kommune über die Parteien Einfluss auf die politischen Entscheidungen nehmen, Sie können sich ehrenamtlich engagieren, Sie können etwa ein Ratsmandat oder ein Kreistagsmandat anstreben. Denn im Jahr 2025 sind Kommunalwahlen in Nordrhein-Westfalen!

Sie möchten etwas in Ihrer Gemeinde verändern, wissen nur noch nicht wie?

Dann sind Sie bei uns genau richtig, denn Ratsmitglieder oder Kreistagsmitglieder haben die Chance, ihr Lebensumfeld aktiv zu gestalten: Wie sieht die Schullandschaft aus, welche Straßen und Radwege werden vor Ort gebaut, wo entstehen Kindergärten und Neubaugebiete? Welche Maßnahmen zum Klimaschutz können vor Ort umgesetzt werden, usw. usw.

Kommunalpolitik ist kein Selbstläufer. Es braucht die erfahrenen Frauen und Männer jeder Altersklasse, die ihren Städten und Gemeinden ein positives Gesicht geben und aus ihrem Ort ein Zuhause machen und gestalten!

Auch wenn Sie (noch) kein CDU-Mitglied sein sollten, können Sie in den Facharbeitskreisen des CDU-Kreisverbandes mitwirken, beispielsweise in den Arbeitskreisen Wirtschaft und Tourismus oder Energie und Klimaschutz.

# CDU



**Detlef Seif MdB**  
Kreisvorsitzender



**Brigitte Joepen**  
Kreisgeschäftsführerin

**Kontakt:**  
Tel: 02251 65701  
[info@cdu-kreis-euskirchen.de](mailto:info@cdu-kreis-euskirchen.de)

## Garagenmanufaktur Klein-Vernich geöffnet

Auch in diesem November werden in der Garagenmanufaktur in Klein-Vernich wieder adventliche und weihnachtliche Deko sowie

viele andere Kleinigkeiten, auch zum Verzehr, in liebevoller Handarbeit hergestellt. Der Erlös geht wie in den Jahren zuvor u.a. an

die Hausaufgabenhilfe der ev. Kirche in Weilerswist, sowie zweckgebunden an den „Verein für Körper- und Mehrfachbehinderte im

Kreis Euskirchen und Rhein-Erft-Kreis“ um Freizeitaktivitäten zu gestalten. Unter Einhaltung der Abstands- und Hygiene-Regeln kann sich gerne in der Zülpicher Straße 40 umgesehen werden. Geöffnet ist die Garagenmanufaktur am Freitag und Samstag, 18. und 19. November, von 13 bis 15 Uhr, sowie am Sonntag, 20. November, von 12 bis 15 Uhr. In der darauf folgenden Woche ist Donnerstag bis Samstag, 24. bis 26. November, jeweils von 12 bis 15 Uhr geöffnet. Zusätzlich kann, besonders für Berufstätige, am Donnerstag, 22. November, im Zeitraum von 17 bis 19 Uhr gestöbert werden.

### Augenoptikermeister (m/w/d)

in Voll- oder Teilzeit gesucht

**Lust auf was Neues?  
Interesse an der Optometrie?**

Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbung an eine der nebenstehenden Adressen.

*Wir freuen uns auf Sie !*

SEHZENTRUM

FUCHS  
—OPTIC—

Deutscher Platz 1  
53919 Weilerswist  
Tel: 0 22 54 - 46 41  
info@fuchs-optic.de  
Mo.-Fr. 9.00-13.00 + 14.30-18.30 Uhr  
Sa. 9.00-13.00 Uhr



# Weihnachts BAUM VERKAUF

*ab dem 1. Advent*

täglich von 10:00-18:00Uhr  
Heilig Abend bis 13:00Uhr



[www.Lukas-Hofladen.de](http://www.Lukas-Hofladen.de)



Wilhelmshof  
53919 Weilerswist

